

i-Reader 2



USER MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI D'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

English 4

EN

Nederlands 20

NL

Deutsch 37

DE

Français 54

FR

Italiano 70

IT

Español 86

ES



Read this manual carefully before using the i-Reader 2.
Keep the user manual for future reference.

Table of contents

1	Foreword	6
2	Intended purpose and patient population	6
3	Package contents	6
4	Safety	7
5	Overview and description	8
	Device overview	8
	Control panel.....	8
	Side connections	9
	Rear connections.....	9
6	Rechargeable battery	10
	Charging the battery	10
	Battery empty	10
	Battery saver.....	10
	Storage conditions.....	10
7	First time use.....	10
8	General controls.....	11
	Turning the i-Reader 2 on and off	11
	Change the volume.....	11
	Change reading speed.....	11
	Play/pause control	11
	Stop reading	11
	Navigation keys.....	11
	Spoken instructions	11
	Retrieve battery status.....	11
	Retrieve date and time.....	11
9	Start mode.....	12
	Scan document.....	12
	Save document.....	12
	Open document browser	12
	Change system language	12
	Change system voice.....	12
	Turn automatic language detection on or off.....	12
	Scan document in column mode.....	12
	Open menu	12

10 Read aloud mode	13
Pause/Play reading	13
Stop reading	13
Navigating in the document.....	13
Spell words	13
Change reading voice	13
11 Document browser	14
Open Document browser	14
Navigating between documents	14
Open document	14
Close document.....	14
Delete document.....	14
Adjust filename	14
Close Document browser	14
External media	15
Importing document from external media	15
Exporting document to external media.....	15
Backup all documents to external media	15
Restore backup.....	15
12 Menu	16
Open menu	16
Navigating in the menu	16
Firmware	16
Date.....	16
Time... ..	16
Factory defaults	16
First time use message	16
Battery saver.....	16
13 Transport	17
14 Troubleshooting	17
15 Recycling	17
16 Warranty	18
17 Regulations	18
18 Technical information	19
19 Supplier information	104
20 Manufacturer information	104

This document concerns the original general user manual,
has been prepared by and is commissioned by Rehan Electronics Ltd.
The i-Reader 2 product name is a trademark of Rehan Electronics Ltd.

1 Foreword

EN

This user manual is intended for end users as support for the use and maintenance of the i-Reader 2. Read this manual carefully before use and observe all safety instructions to prevent damage to your health, the device or the environment.

The i-Reader 2 is a text-to-speech device incorporating many languages with selectable male and female voices. The i-Reader 2 comes with a built-in battery as standard, so you can use it on the go as easily as you use it at home.

If you have any questions after reading this manual, please contact your supplier. You will find this information on the back of the manual.

Important instructions and warnings are placed in black-outlined areas such as this one.

2 Intended Purpose and patient population

The i-Reader 2 is an assistive product for persons with any kind of reading disability, for example low vision, dyslexia, motor impairment or other reading impairment such as aphasia. It is developed for indoor use only, in professional and home-healthcare environments.

The device is easy to use and it could be used by any person over 6 years old.

Children under 6 years or people with intellectual disabilities may only use the i-Reader 2 if they are supervised by a person designated for their safety.

3 Package Contents

- i-Reader 2 device
- Power adapter with power cord
- Headphone
- Carrying case
- User manual

4 Safety

Important! Please note the following instructions for safety and quality reasons:

- Always adjust the volume of the i-Reader 2 to an acceptable level that isn't distorting the sound. High sound levels can cause permanent damage to your hearing.
- During use your hearing gets used to the volume of the device. If you raise the sound in these cases it can still be harmful to your hearing. To protect yourself against this, set the volume to a safe level before your ears get used to the sound and do not raise it further.
- Do not look directly into the LED-light from a short distance. This may cause serious injury to the eyes.
- Avoid touching the lens as doing so can reduce the scanning quality.
- Do not use this device if it has a damaged plug or power cord, if it is not working properly or if it has been damaged by falling.
- Always use the i-Reader 2 at a reasonably constant temperature between 5 °C and 40 °C / 41°F and 104°F.
- The i-Reader 2 requires little to no maintenance. If you want to clean the outside of the device, only use a soft dry cloth. Never use water, alcohol, acetone or other cleaning agents. Cleaning can only be done when the adapter is unplugged.
- Always switch off the i-Reader 2 if you are not using it.
- Only use the manufacturers supplied adapter or equivalent type described in this manual to charge the device.
- Do not expose the i-Reader 2 to direct sunlight and extreme or rapidly changing temperatures or humidity.
- Only use the i-Reader 2 in dry rooms, not in a bathroom or outside.
- Do not place your i-Reader 2 next to or on a heat source.
- Place the device on a stable, horizontal surface so that the device cannot fall.
- Pay attention to the connected cables of the adapter and headphones. These cables can pose a risk to your safety.
- Use precautions for implanted devices, like a pacemaker. Maintain at least 15cm / 6 inches between the speaker or headphone and the implanted device. See magnetic strength details in the technical information. If in doubt, contact your specialist.
- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation.
- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the i-Reader, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.
- Active mobile phones in the area can cause malfunctions due to interference.
- The floor should be made of wood, concrete, or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30% to prevent electrostatic discharges.



5 Overview and description

EN

Device overview



Figure 1: Top view

The scanning camera with integrated LED lights is positioned into the device when it is not in use or in transport position. The camera arm is located at the left side of the device and must be lifted to bring it into reading position. The speaker is located at the bottom right side. There are tactile document placement markers at the top left side and on the bottom side of the camera area to align your document.

Control panel



Figure 2: Front view

All user controls are positioned at the front of the device. The functions of these buttons vary as a result of the mode the device is in. Read this manual for the functionality of the user controls.

Side connections



Figure 3: Right side view

At the front right side there is a rectangular slotted hole with a USB2 connection. The headphone connection is located at the lower right side and is detected as a round hole.

Rear connections

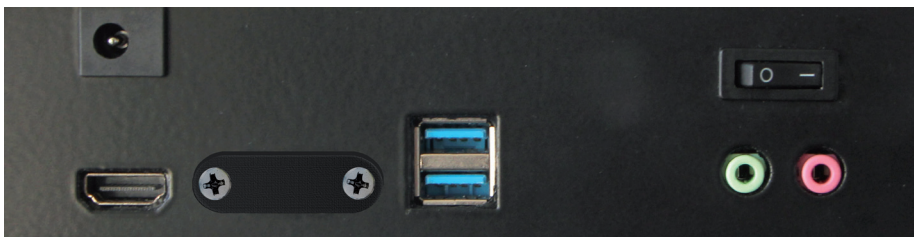


Figure 4: Rear view

The power adapter input is located at the upper left side and is detected as a rectangular box with a small hole to connect the power adapter output plug.

A digital HDMI monitor connection is located below the power plug. To the right of that are 2 additional USB connections. These could be used for a USB mouse to control the font size when using an external monitor.

At the lower right side there are 2 round connections. At the left is the green audio line-output. Use this line-output for external audio equipment only, do not use the headphone with this connector. The pink connection has no function, it is part of the integrated PC board and is reserved for possible future upgrades.

At the upper right side, above the two audio outputs, there is a switch to turn the LED lights next to the camera on or off. This way, the lights can be turned off to reduce reflections for better text recognition quality when reading glossy paper.

6 Rechargeable battery

EN

The i-Reader 2 has an integrated Li-ion battery. Enjoy the use of the device even when the direct power is unavailable.

Charging the battery

Charging the battery is managed by the internal system and might take up to 6 hours depending on the charge state. The light indicator inside the ON/OFF button shows the charging status of the device when the power adapter is connected:

Light	State
Green	The device is switched on, charging is managed by the internal system
Blue	The device is switched off and charging
Off	The device is switched off, battery is full of charge
Red	The battery is empty. Connect the adapter to charge the battery
Red (blinking)	The device is not able to run on battery power, only with the adapter

Battery empty

If the battery runs out, the device will indicate this with the message “Low battery. Connect adapter”.

When the battery runs empty, the device will turn itself off. The switch-off tone is audible, and the green light indication of the ON/OFF button will switch off.

Battery saver

The i-Reader 2 has a smart battery power control and will automatically turn off the device if it hasn't been used for 30 minutes. An indication tone will be heard and the device will turn off.

Storage conditions

To prolong your battery's lifespan when the device is stored for longer periods, it is advisable to charge the battery to approximately 50% charge. Recharge the battery to this level every half year. Keep the storage temperature to room temperature or below. High temperatures will negatively affect the self-discharge of the battery.

7 First time use

Unpack the device and place it on a stable surface. Connect the power adapter and switch on the unit by pressing the ON/OFF button until a 4-tone sound is audible. The integrated battery will be automatically charged.

The i-Reader 2 will start, and a ticking clock signal is audible. When the device is ready it will read aloud the first-use instructions and safety notice.

This message is only read aloud once and could be interrupted by pressing the STOP button. Read the *menu chapter* to turn the first time use message on for the next time you turn the i-Reader 2 on.

8 General controls

Turning the i-Reader 2 on and off

At the left of the control panel is the ON/OFF button. Press the button until an audible tone is heard. This will switch the device on or off.

Change the volume

To the right of the on/off button you will find 2 turn knobs. The top knob is the volume control. Turn clockwise to increase the volume and counterclockwise to decrease.

Change reading speed

To the right of the on/off you will find 2 turn knobs. The bottom knob is the reading speed control. Turn clockwise to increase the reading speed and counterclockwise to decrease. Note that the reading speed control has an indication notch that indicates the normal reading speed.

Play/pause control

To the right side of the turn knobs there is a triangular PLAY button to start or pause the read aloud mode.

Stop reading

To the right of the PLAY button you will find the STOP button to stop the current action.

Navigation keys

On the right side of the control panel you will find 4 navigation keys: UP, DOWN, LEFT and RIGHT.

Spoken instructions

It's important to understand the operating modes which are described in the next chapters. The device contains a spoken manual to explain all available features for each mode. If you need any help, press the PLAY and DOWN key at the same time to get access to the spoken instructions.

Retrieve battery status

Short press the ON/OFF button to hear the current battery charge status.

Retrieve date and time

Press the PLAY and RIGHT buttons simultaneously to hear the current date and time. If the date and time are incorrect they can be set in the menu. See Chapter 12 for more information.

9 Start mode

EN

The Start mode is the mode the i-Reader 2 starts in when you turn the device on. In this mode you can have the following controls:

Scan document

Switch on the device and put the camera in reading position. Align your document with the document placement markers. Press the PLAY button to scan the document. The device will sound a capture sound and starts ticking to indicate it is processing the document. Press the STOP button to cancel processing. Once scanned, the read aloud mode will start automatically. See *Chapter 10 Read aloud mode* for more information.

Save document

Press the PLAY and STOP buttons simultaneously to scan and save a document on the internal storage. Follow the device instructions to scan multiple pages if you so desire.

Open document browser

Press the LEFT and RIGHT buttons simultaneously to open the document browser. See *Chapter 11 Document browser* for more information.

Change system language

Press the STOP and UP buttons or STOP and DOWN buttons simultaneously to change the system language.

Change system voice

Press the STOP and LEFT buttons or STOP and RIGHT buttons simultaneously to change the system voice.

Turn automatic language detection on or off

Press the UP and DOWN buttons simultaneously to turn automatic language detection on or off. If this is turned on, the device will process the text and read it in the observed language of the document. If this is turned off, the device will process the text according to the selected system language and system voice. If automatic language detection fails, turn automatic language detection off.

Scan document in column mode

Press the PLAY and LEFT buttons simultaneously to scan the document in column mode. Use this if the device doesn't read documents such as invoices or bank receipts as expected.

Open menu

Press the UP and LEFT buttons simultaneously to open the menu. The menu allows you to check the software version, set the date and time and reset the device to factory defaults. See *Chapter 12 Menu* for more information.

10 Read aloud mode

When a document is scanned, the i-Reader 2 will process the text, text zones and language of the document. Once ready, it will start reading the text aloud.

Pause/Play reading

Press the PLAY button to pause/play reading the current document aloud.

Stop reading

Press the STOP button to stop reading and return to Start mode.

Navigating in the document

The navigation keys allow you to navigate through the document in the following ways:

Press the LEFT or RIGHT button to select the previous or next word. The device will be paused to allow you to navigate through the document.

Press the UP or DOWN button to select the previous or next sentence.

Long press the UP or DOWN button to move to the previous or next page if available.

Long press the LEFT or RIGHT button to select the previous or next detected text zone.

Spell words

If you want to spell a word, pause the reading. Use the navigation keys to find the word again and press and hold the play button for 2 seconds.

Change reading voice

Press the STOP and LEFT button or STOP and RIGHT buttons simultaneously to change the reading voice. Only voices of the selected or detected language are available.

The manufacturer is not responsible for any scanning errors of digitized and read-aloud documents.

11 Document browser

EN

The i-Reader 2 has the capability to capture documents and store them on the internal memory. It is possible to store up to 999 or 1Gb of documents. Each document gets a unique name with number assigned when they are saved to the internal storage.

The document browser allows you to open, delete, backup and restore documents. The system voice will read aloud the document name, the number of pages and which page is selected in case you open it to read aloud. The device remembers the last page read for previously opened documents so you can continue where you left off last time.

Open Document browser

Ensure you are in Start mode by pressing the STOP button. Now press the LEFT and RIGHT buttons simultaneously to open Document Browser.

Navigate between documents

The navigation keys allow you to navigate through the documents in the following ways:

Press the UP or DOWN button to select the previous or next document.

Press the LEFT or RIGHT button to select the previous or next page in a document.

Open document

Press the PLAY button to open the currently selected document in Read aloud mode.

Close document

Press the STOP button to close the current document and return to Document browser.

Delete document

Press the STOP and LEFT buttons simultaneously to delete the currently selected document. Follow the device instructions to confirm or cancel.

Deleting a document is a permanent action and can not be undone.

Adjust filename

Connecting an external keyboard allows you to adjust the filename:

Press the "R" key to change the filename of the currently selected document.

Press "Ctrl + A" and type the new name of the document.

Press "enter" to confirm or "ESC" to cancel.

Once a display is connected, a dialogue is visible to change the filename.

The number of pages is placed after the filename as an indication of the length of the document.

Close Document browser

Press the STOP button to close Document browser and return to Start mode.

External media

The i-Reader 2 can read documents from external media, like USB-flash drives. A 4-tone sound should be audible when inserting a USB device in the front right USB port.

Press the DOWN and RIGHT buttons simultaneously to switch between documents on internal memory and external media.

See *Chapter 18 Technical information* for more information on supported file types.

Importing document from external media

To import a document from external media, switch to external media and select the document you wish to import.

With the document selected, press the UP and LEFT buttons simultaneously to start the import of the file to internal memory. Press the STOP button to cancel or the PLAY button to confirm.

Exporting document to external media

Documents that are scanned by the i-Reader 2 are saved as .vdf files. This file type is proprietary and can't be opened on a device other than an i-Reader 2. The i-Reader 2 can export documents as this .vdf file type or as a .txt file.

To export a document from the internal memory to external media, open the browser and select a document.

With the document selected, press the UP and LEFT buttons simultaneously to start the export. Select the export file type with the UP or DOWN button. Press the STOP button to cancel or the PLAY button to confirm.

If the document is exported as a .txt file, a new folder is created at the of the external media device. This folder will be named with the document-name and date. This folder contains the .txt file and an image of the scanned document.

Never connect more than 1 USB key to backup, import or export documents.

Backup all documents to external media

Insert a USB device in the front right USB port. A 4-tone sound should be audible. Open the document browser and press the UP and RIGHT buttons simultaneously, to backup all documents to the USB device. Press the PLAY or STOP button to start or cancel backing up all documents.

The i-Reader 2 will mention it if there is no USB device detected or the inserted USB device is not readable.

Restore backup

To restore a backup, make sure the device is in the Document browser. Insert the USB device that contains the backup file and press the DOWN and LEFT buttons simultaneously to restore a backups from the inserted USB device.

Select a backup with the UP or DOWN buttons and press the PLAY or STOP button to confirm or cancel restoring from the selected backup.

Restoring a backup overwrites all current documents on the i-Reader 2.

12 Menu

EN

The i-Reader 2 has a menu with clear audio feedback. Menu and submenu items are placed in a loop to select the first or last item fast and easy.

Open menu

Press the UP and LEFT buttons simultaneously to open the menu.

Navigating in the menu

The navigation keys allow you to navigate in the menu in the following ways:

Press the UP or DOWN button to select the next or previous (sub)menu item.

Press the LEFT or RIGHT button to activate or change the (sub)menu item.

Press the PLAY or STOP button to set or cancel the date, time and factory defaults settings.

The menu has the following items:

Firmware

Selecting this item reads aloud the Firmware Version.

Date

Selecting this item allows the user to change the internal date.

Time

Selecting this item allows the user to change the internal clock.

Factory defaults

Selecting this item allows the user to set the device back to factory defaults.

First time use message

Press the RIGHT and ON/OFF buttons simultaneously to turn on the first time use message for the next time the device is switched on.

Battery saver

In order to save energy, the i-Reader 2 switches off after 30 minutes of inactivity. To turn the Battery saver off and make sure the device stays on indefinitely, press the ON/OFF and PLAY buttons simultaneously.

This setting will only be set for the current use. Battery saver will be switched on automatically the next time the device is powered on.

13 Transport

Use the supplied carrying case to store or transport the i-Reader 2 over long distances. The device is best protected against bumps and shocks in the carrying case. Avoid direct sunlight and large humidity and temperature fluctuations.

14 Troubleshooting

The i-Reader 2 is an advanced device and can detect different kind of issues. Issues or error messages will be spoken by the system voice in most cases. In some cases, the ON/OFF button might blink red or the device will restart automatically.

If the i-Reader 2 doesn't respond to any user control, please disconnect the power adapter and keep the ON/OFF button pressed for 10 seconds to turn the device off.

If you try to turn the i-Reader 2 on and the ON/OFF button lights up RED for 2 seconds or does not light up at all, the battery is empty. Connect the adapter and let the device charge for a few minutes before turning the i-Reader 2 on again.

If you try to turn the i-Reader 2 on and the ON/OFF button starts blinking RED the device cannot run on battery power. Connect the adapter to use the i-Reader 2. Contact your dealer if the problem persists.

The i-Reader 2 has an integrated computer with the i-Reader 2 software application. It is possible that troubleshooting does not help and in some cases your dealer or the manufacturer can perform a software update to solve the issue.

Please contact your dealer if problems persist and inform your dealer about the error message.

15 Recycling



The i-Reader 2 contains electrical and electronic equipment (WEEE) and should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points where it will usually be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. If you are unsure, contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Be aware of internal stored data/documents on the i-Reader 2. Please delete these to protect your privacy.

16 Warranty

This product is covered by the warranty provisions of your supplier. For more information about these provisions, contact your supplier.

Manufacturer address — Rehan Electronics Ltd.,
Aughrim Road, Carnew,
2021-08 Co. Wicklow, Ireland

production date — 2021-08

Catalog reference number — **REF 2000-17-0019**

UDI number — **UDI** (01)05391513470561
(21)IR00000

Serial number — **SN IR00000**

Device input power — **DC in: +19V, 3.4A**

Avoid listening to high volume levels for long periods — [Volume warning icon]

Complies with Part 15 of the FCC Rules — [FCC mark]

Medical device purpose and name — **MD Document Reader**
i-Reader SSD 2 EU

Read the instructions for use — [Read manual icon]

Product conform E.U. standards — [CE mark]

Indoor use temperature — **IP20** 40°C
5°C

IP rating — [IP20 mark]

WEEE recycling — [WEEE recycling icon]

17 Regulations

The i-Reader 2 complies with CE according to the following guidelines:

- Class 1 medical device (MDR2017/745), no essential performance **MD**
- ROHS 3 (2015/863)



FCC NOTICE (Class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Federal Communications Commission Statement

NOTE - This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer for help.

18 Technical information

Specifications

Product name:	i-Reader 2
Dimensions (l × w × h):	42.5 × 24.5 × 7 cm 16.73 × 9.65 × 2.76 inch
Weight:	2950 grams 6.5 lbs
Battery:	Internal Li-ion battery 14.8V, min. 5100mAh Regulated 12V output
Adapter input:	Model: FJ-SW1903400D Input: 100-240V, 50/60Hz, 1.5A max. Output: 19V DC 3400mA
Speaker output power:	≤ 100 dB(A) <0.5mT at 10cm distance
Headphone:	3.5mm jack 25mW max. <0.5mT at 3cm distance
IP rating:	IP20; <i>solid foreign objects</i> ≥ 12.5mm <i>Not protected against ingress of water</i>
Camera resolution:	8 Megapixel
Maximum scanning size:	Letter / A4
Video output:	HDMI, up to 1080p
Sound controls:	Adjustable audio volume and reading speed
Supported languages:	Dutch, Belgian Dutch, US English, British English, Irish English, Scottish English, Australian English, Indian English, South African, English, German, French, Canadian French, Belgium French, Spanish, Chilean Spanish, Argentinian Spanish, Colombian Spanish, Mexican Spanish, Italian, Turkish, Norwegian, Swedish, Danish, Finnish, Polish, Portuguese, Brazilian Portuguese, Czech, Russian, Hungarian, Greek, Catalan, Bulgarian, Croatian, Romanian, Slovak
Documents formats:	vdf, PDF, Docx, TXT, ePub 2, ePub 3
Document navigation:	by words, sentences, paragraphs (zones), pages
Internal SSD:	1Gb or 999 documents

Conditions of use

Temperature:	+5°C to +40°C +41°F to 104°F
Air humidity:	15% to 93%, no condensation
Atmospheric pressure:	700 hPa to 1060 hPa

Storage and Transport conditions

Temperature:	-20°C to +60°C -4°F to +140°F
Air humidity:	<93%, no condensation



Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door alvorens de i-Reader 2 te gebruiken. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Inhoudsopgave

1	Voorwoord	22
2	Gebruik en doelgroep	22
3	Inhoud verpakking	22
4	Veiligheid	23
5	Apparaatbeschrijving	24
	Apparaatoverzicht	24
	Bedieningspaneel	24
	Aansluitingen aan de zijkant	25
	Aansluitingen op de achterzijde	25
6	Oplaadbare batterij	26
	Opladen van de batterij	26
	Batterij leeg	26
	Batterijbesparingsfunctie	26
	Opslag	26
7	Eerste gebruik	26
8	Algemene bediening	27
	De i-Reader 2 aan of uit zetten	27
	Volume aanpassen	27
	Leessnelheid aanpassen	27
	Afspelen/pauzeren	27
	Lezen stoppen	27
	Navigatieknoppen	27
	Gesproken instructies	27
	Batterijstatus ophalen	27
	Datum en tijd ophalen	27
9	Startmodus	28
	Document scannen	28
	Document opslaan	28
	Documentbrowser openen	28
	Systeemtaal wijzigen	28
	Systeemstem wijzigen	28
	Automatische taaldetectie in- of uitschakelen	28
	Document in kolommodus scannen	28
	Menu openen	28

10 Voorleesmodus	29
Afspelen/pauzeren	29
Lezen stoppen	29
Navigeren in het document.....	29
Woorden spellen	29
Leesstem veranderen.....	29
11 Documentbrowser	30
Documentbrowser openen	30
Navigeren tussen documenten	30
Document openen	30
Document sluiten	30
Document verwijderen	30
Bestandsnaam aanpassen.....	30
Documentbrowser sluiten	31
Externe media	31
Document van externe media importeren	31
Document naar externe media exporteren	31
Een back-up van alle documenten maken	32
Back-up terugzetten	32
12 Menu	33
Menu openen	33
Navigeren in het menu	33
Firmware	33
Datum.....	33
Tijd.....	33
Fabrieksinstellingen	33
Eerste gebruik-bericht opnieuw inschakelen.....	33
Batterijbesparingsfunctie	33
13 Transport	34
14 Storingen	34
15 Recyclen	34
16 Garantie	35
17 Richtlijnen	35
18 Technische informatie	36
19 Informatie van uw leverancier	104
20 Informatie van de fabrikant	104

Dit document betreft de oorspronkelijke algemene gebruikershandleiding en is opgesteld door en wordt uitgegeven in opdracht van Rehan Electronics Ltd. De i-Reader 2-productnaam is een handelsmerk van Rehan Electronics Ltd.

1 Voorwoord

Deze gebruikershandleiding is bedoeld voor eindgebruikers ter ondersteuning van het gebruik, installatie en onderhoud van de i-Reader 2. Lees voor gebruik deze gebruikershandleiding zorgvuldig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht om te voorkomen dat er schade wordt veroorzaakt aan uw gezondheid, apparaat of milieu.

De i-Reader 2 is een voorleesapparaat dat beschikt over tekstherkenning en spraak in vele talen met mannelijke en vrouwelijke stemmen. De i-Reader 2 heeft een ingebouwde, oplaadbare batterij, zodat u het apparaat zowel thuis als onderweg kunt gebruiken.

Indien u vragen heeft naar aanleiding van deze handleiding kunt u contact opnemen met uw leverancier. U vindt deze informatie op de achterzijde van deze gebruikershandleiding.

Belangrijke aanwijzingen en waarschuwingen worden aangegeven zoals in dit kader.

2 Gebruik en doelgroep

De i-Reader 2 is een hulpmiddel voor mensen met een leesbeperking, zoals bijvoorbeeld slechtziendheid, dyslexie, motorische beperkingen of andere aandoeningen. Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis, in professionele en thuiszorg-omgevingen.

Het apparaat is gemakkelijk in gebruik en kan gebruikt worden door gebruikers van 6 jaar of ouder.

Kinderen jonger dan 6 jaar of mensen met een verstandelijke beperking mogen de i-Reader 2 alleen gebruiken wanneer ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

3 Inhoud verpakking

- i-Reader 2
- Adapter met stroomkabel
- Hoofdtelefoon
- Draagkoffer
- Gebruikershandleiding

4 Veiligheid

Belangrijk! Lees de volgende instructies voor uw veiligheid en voor juist gebruik van het apparaat:

- Wees zeer voorzichtig met het gebruik van hoge volumes. Als u het volume te hoog zet, kan dit uw gehoor in korte tijd beschadigen. Het hogere decibelbereik is bedoeld voor mensen die slechter horen.
- Na verloop van tijd raken uw oren gewend aan hogere volumes. Indien u het geluid dan gaat ophogen, kan het alsnog schadelijk zijn voor uw gehoor. Om u hier tegen te beschermen dient u het volume op een veilig niveau te zetten voordat uw oren aan het geluid gewend raken en het vervolgens niet nog hoger te zetten.
- Kijk niet op korte afstand rechtsreeks in de ledverlichting. Dit kan schade aan uw ogen aanrichten.
- Raak de cameralens niet aan. Dit kan resulteren in slechtere scankwaliteit.
- Gebruik dit apparaat niet als het een beschadigde stekker of netsnoer heeft, als het niet goed werkt of als het is beschadigd door vallen.
- Gebruik de speler altijd bij een redelijkerwijs constante temperatuur tussen de 5 °C en 40 °C.
- Het apparaat vraagt weinig tot geen onderhoud. Als u het apparaat aan de buitenzijde wilt schoonmaken, gebruik alleen een zachte droge doek. Gebruik in geen geval water, alcohol, aceton of andere schoonmaakmiddelen.
- Schakel het apparaat altijd uit als u er geen gebruik van maakt.
- Gebruik enkel de bijgeleverde adapter om het apparaat op te laden.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en extreme of snel veranderende temperaturen of vochtigheid.
- Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes, dus niet in een badkamer of buiten.
- Plaats het apparaat niet naast of op een warmtebron.
- Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale ondergrond zodat het apparaat niet kan vallen.
- Let op de aangesloten kabels van de adapter en hoofdtelefoon. Deze kabels kunnen een risico vormen voor uw veiligheid.
- Gebruik voorzorgsmaatregelen bij geïmplanteerde apparaten, zoals een pacemaker. Houd ten minste 15 cm tussen de luidspreker of hoofdtelefoon en het geïmplanteerde apparaat. Zie details over magnetische sterkte in de technische informatie. Neem bij twijfel contact op met uw specialist.
- Gebruik van dit apparaat naast of gestapeld op andere apparatuur moet worden vermeden, omdat dit kan leiden tot onjuiste werking.
- Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan gespecificeerd of geleverd door de fabrikant van deze apparatuur kan resulteren in verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en incorrecte werking tot gevolg hebben.
- Draagbare RF-communicatieapparatuur (met inbegrip van randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) bij enig deel van de i-Reader 2 worden gebruikt, met inbegrip van de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kunnen de prestaties van deze apparatuur worden aangetast.
- Ingeschakelde mobiele telefoons in de omgeving kunnen problemen in het gebruik als gevolg van interferentie (storingen) veroorzaken.
- De vloeren moeten gemaakt zijn van hout, beton of keramische tegels. Als de vloeren bedekt zijn met synthetisch materiaal, moet de relatieve vochtigheid ten minste 30% zijn om elektrostatische ontladingen (ESD) te voorkomen.



5 Apparaatbeschrijving

Apparaatoverzicht

figuur 1: Bovenaanzicht



De camera waarmee het apparaat de pagina vastlegt en de geïntegreerde ledverlichting bevinden zich in de camera-arm. Deze camera-arm bevindt zich aan de linkerkant van het apparaat en is in het apparaat geplaatst wanneer deze niet wordt gebruikt of wanneer het apparaat wordt verplaatst. Wanneer u de camera wilt gebruiken om een pagina vast te leggen, dient u de camera door middel van de camera-arm naar boven te plaatsen.

De voelbare documentmarkeringen bovenop het apparaat geven aan waar het document geplaatst dient te worden. De luidspreker is rechtsvoor in het apparaat geplaatst.

Bedieningspaneel



figuur 2: Vooraanzicht

Alle bedieningen vindt u op de voorzijde van het apparaat. De functies van deze knoppen zijn afhankelijk van de stand waar het apparaat zich in bevindt. Lees deze gebruikershandleiding voor de functionaliteit van de bediening.

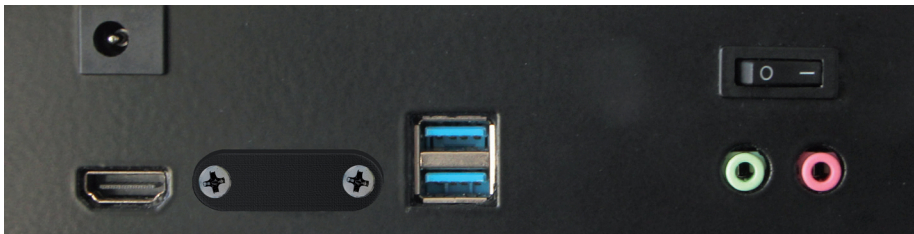
Aansluitingen aan de zijkant



figuur 3: Rechter zijaanzicht

Aan de voorkant van de rechterzijde van het apparaat vindt u 2 aansluitingen: een rechthoekige usb 2-aansluiting met hieronder een ronde hoofdtelefoonaansluiting.

Aansluitingen op de achterzijde



figuur 4: Achteraanzicht

Als u het apparaat van de achterzijde bekijkt, vindt u de aansluiting voor de stroomkabel aan de linkerbovenzijde. U voelt een rechthoekige vorm met een klein, rond gat. De HDMI-aansluiting voor een externe monitor vindt u hieronder, met daarnaast twee extra usb-aansluitingen. Deze kunt u gebruiken voor het aansluiten van een usb-stick om bijvoorbeeld een back-up te maken, of voor het aansluiten van een muis om bijvoorbeeld de tekstgrootte aan te passen wanneer u gebruikt maakt van een aangesloten monitor.

Sluit nooit meer dan één opslagapparaat aan wanneer u een back-up wil maken. Dit kan leiden tot verlies van uw data.

Rechtsonder vindt u twee ronde aansluitingen, een groene en een roze. De linker, groene aansluiting is een audio-uitgang. Gebruik deze aansluiting enkel voor externe audio-apparatuur, niet als hoofdtelefoonuitgang. De roze aansluiting heeft geen functie. Deze maakt deel uit van het geïntegreerde pc-bord en is gereserveerd voor mogelijke, toekomstige doeleinden.

Rechtsboven, boven de twee ronde audio-aansluitingen, zit een kleine schakelaar. Deze schakelaar maakt het mogelijk om de led-verlichting van de camera aan en uit te zetten. De verlichting is nodig voor een goede tekstherkenning. Bij voldoende licht kan het echter zijn dat de led-verlichting te veel reflecties creëert op glanzend papier. Het uitschakelen van deze verlichting kan de kwaliteit van de tekstherkenning in deze gevallen verbeteren.

6 Oplaadbare batterij

De i-Reader 2 heeft een geïntegreerde Li-ion-batterij. Hiermee kunt u het apparaat gebruiken, zelfs wanneer er geen stopcontact in uw buurt aanwezig is.

Opladen van de batterij

Het opladen van de batterij wordt beheerd door een intern systeem en kan tot 6 uur duren, afhankelijk van de aanwezige lading in het apparaat. De indicatieverlichting van de AAN-UIT-knop toont de laadstatus van het apparaat wanneer de stroomkabel is aangesloten:

Licht	Status
Groen	Het apparaat staat aan en laadt normaal op.
Blauw	Het apparaat staat uit en laadt op.
Uit	Het apparaat staat uit en de batterij is volledig opgeladen.
Rood	Batterij is leeg. Sluit de adapter aan om de batterij op te laden.
Rood (knipperend)	Het apparaat kan niet starten op het vermogen van de batterij. Sluit de adapter aan om het apparaat te gebruiken.

Batterij leeg

Als de batterij bijna leeg is, geeft het apparaat dit aan middels de melding “Batterijniveau laag, sluit adapter aan”.

Als het apparaat helemaal leeg is zal het zichzelf uitschakelen; de uitschakeltoon is hoorbaar en de groene indicatieverlichting van de AAN-UIT-knop zal uitschakelen.

Batterijbesparingsfunctie

De i-Reader 2 heeft een batterijbesparingsfunctie welke het apparaat uitschakelt wanneer het apparaat 30 minuten niet gebruikt wordt. De uitschakeltoon is hoorbaar en de groene indicatieverlichting van de AAN-UIT-knop zal uitschakelen.

Opslag

Indien u het apparaat voor lange tijd niet wil gebruiken, is het verstandig de batterij tot ongeveer 50% op te laden. Ter bevordering van de levensduur dient u de batterij ieder 6 maanden opnieuw tot dit niveau op te laden. Zorg dat de omgevingstemperatuur waarbij u het apparaat gebruikt kamertemperatuur of lager is. Hoge temperaturen kunnen het de zelfontlading van de batterij versnellen.

7 Eerste gebruik

Pak het apparaat uit en plaats het op een stabiele ondergrond. Sluit de stroomkabel aan en schakel het apparaat in door de AAN-UIT-knop ingedrukt te houden tot u een viertonige inschakeltoon hoort. De geïntegreerde batterij zal automatisch worden opgeladen.

Wanneer de i-Reader 2 ingeschakeld wordt, hoort u een tikkend geluid. Dit betekent dat het apparaat aan het opstarten is. Wanneer het apparaat klaar is, zal het de instructies voor het eerste gebruik en een veiligheidsmelding voorlezen.

Deze berichten worden enkel bij het eerste gebruik voorgelezen en kunnen worden gestopt door op de STOP-knop te drukken. Zie hoofdstuk 12 Menu om de instructies voor het eerste gebruik bij de eerstvolgende keer inschakelen nogmaals voor te laten lezen.

8 Algemene bediening

De i-Reader 2 aan- of uit zetten

Aan de linkerzijde van het bedieningspaneel vindt u de AAN-UIT-knop. Houd deze knop ingedrukt tot u een hoorbare toon hoort. Hiermee zet u het apparaat aan of uit.

Volume aanpassen

Rechts naast de AAN-UIT-knop vindt u twee draaiknoppen. De bovenste draaiknop is de volumeinstelling. Draai de draaiknop met de klok mee om het volume te verhogen en tegen de klok in om het volume te verlagen.

Leessnelheid aanpassen

Rechts naast de AAN-UIT-knop vindt u twee draaiknoppen. De onderste draaiknop is de regeling voor de leessnelheid. Draai met de klok mee om de leessnelheid te verhogen en tegen de klok in om te verlagen. Merk op dat de leessnelheidsregeling een voelbare indicatie heeft. Deze geeft de normale leessnelheid aan.

Afspelen/pauzeren

Rechts van de draaiknoppen bevindt zich een driehoekige AFSPEEL-PAUZE-knop om de voorleesmodus te pauzeren of voort te zetten.

Lezen stoppen

Rechts van de AFSPEEL-PAUZE-knop vindt u de STOP-knop waarmee u de huidige actie kunt stoppen.

Navigatieknoppen

Aan de rechterkant van het bedieningspaneel vindt u 4 navigatieknoppen: de OMHOOG-, OMLAAG-, LINKS- en RECHTS-knop.

Gesproken instructies

Het is belangrijk dat u de bedieningsmodi begrijpt die in de volgende hoofdstukken worden beschreven. Het apparaat bevat een gesproken handleiding om alle beschikbare functies voor elke modus uit te leggen. Als u hulp nodig hebt, drukt u tegelijkertijd op de AFSPEEL-PAUZE- en OMLAAG-knop om de gesproken instructies van de huidige bedieningsmodus te starten.

Batterijstatus ophalen

Druk kort op de AAN-UIT-knop om de huidige status van de batterij uit te laten spreken.

Datum en tijd ophalen

Druk tegelijkertijd op de AFSPEEL-PAUZE- en RECHTS-knop om de huidige datum en tijd te horen.

Als de datum en tijd onjuist zijn, kunnen deze in het menu worden ingesteld. Zie hoofdstuk 12 Menu voor meer informatie.

9 Startmodus

De Startmodus is de modus waarin de i-Reader 2 start wanneer u het apparaat inschakelt. In deze modus beschikt u over de volgende bedieningsmogelijkheden:

Document scannen

Schakel het apparaat in en plaats de camera in de hoogste positie. Lijn uw document uit met de documentmarkeringen op het apparaat. Druk op de AFSPEEL-PAUZE-knop om het document te scannen. Het apparaat laat een vastleggeluid horen en begint te tikken om aan te geven dat het document wordt verwerkt. Druk op de STOP-knop om de verwerking te annuleren.

Na het scannen wordt de Voorleesmodus automatisch gestart. Zie hoofdstuk 10 Voorleesmodus voor meer informatie.

Document opslaan

Druk tegelijkertijd op de AFSPEEL-PAUZE- en STOP-knop om een document te scannen en direct op te slaan op de interne opslag. Volg de apparaatinstructies om desgewenst meerdere pagina's te scannen in één document.

Documentbrowser openen

Druk tegelijkertijd op de LINKS- en RECHTS-knop om de Documentbrowser te openen. Zie hoofdstuk 11 Documentbrowser voor meer informatie.

Systeemtaal wijzigen

Druk tegelijkertijd op de STOP- en OMHOOG-knop, of STOP- en OMLAAG-knop om de systeemtaal te wijzigen.

Systeemstem wijzigen

Druk tegelijkertijd op de STOP- en LINKS-knop, of STOP- en RECHTS-knop om de systeemstem te wijzigen.

Automatische taaldetectie in- of uitschakelen

Druk tegelijkertijd op de OMHOOG- en OMLAAG-knop om automatische taaldetectie in of uit te schakelen.

Als de automatische taaldetectie is ingeschakeld, verwerkt het apparaat de tekst en leest deze in de taal van het document. Als het is uitgeschakeld, verwerkt het apparaat de tekst volgens de geselecteerde systeemtaal en systeemstem.

Schakel deze automatische taaldetectie uit als het apparaat met automatische taaldetectie ingeschakeld fouten maakt.

Document in kolommodus scannen

Druk tegelijkertijd op de AFSPEEL-PAUZE- en LINKS-knop om het document in kolommodus te scannen. Gebruik dit om het apparaat te forceren documenten zoals facturen of bankbonnen in kolommen voor te lezen.

Menu openen

Druk tegelijkertijd op de OMHOOG- en LINKS-knop om het menu te openen. In het menu kunt u de softwareversie controleren, de datum en tijd instellen en het apparaat resetten naar de fabrieksinstellingen. Zie hoofdstuk 12 Menu voor meer informatie.

10 Voorleesmodus

Wanneer een document wordt gescand zal de i-Reader 2 de tekst, tekstzones en taal van het document herkennen. Wanneer dit verwerkt is zal het apparaat de tekst op de pagina gaan voorlezen.

de Voorleesmodus van de i-Reader 2 is gekozen, scant het apparaat de pagina. Hierdoor worden de documenttekst, tekstzones en taal herkend en verwerkt, waarna het apparaat het document hardop zal gaan voorlezen.

Afspelen/pauzeren

Druk op de AFSPEEL-PAUZE-knop om het voorlezen van het huidige document te pauzeren of voort te zetten.

Lezen stoppen

Druk op de STOP-knop om het voorlezen te stoppen en terug te keren naar de Startmodus.

Navigeren in het document

Met de navigatieknoppen kunt u op de volgende manieren door het document navigeren:

Druk kort op de LINKS- of RECHTS-knop om het vorige of volgende woord te selecteren. Het voorlezen wordt onderbroken om u door het document te laten navigeren.

Druk kort op de OMHOOG- of OMLAAG-knop om de vorige of volgende zin te selecteren.

Druk lang op de OMHOOG- of OMLAAG-knop om naar de vorige of volgende pagina te gaan, indien beschikbaar.

Druk lang op de LINKS- of RECHTS-knop om de vorige of volgende gedetecteerde tekstzone te selecteren.

Woorden spellen

Om woorden te spellen dient het apparaat gepauzeerd te zijn. Gebruik hierna de navigatieknoppen om het te spellen woord te selecteren. Houd de AFSPEEL-PAUZE-knop 2 seconden ingedrukt om het geselecteerde woord te spellen.

De leesstem veranderen

Druk tegelijkertijd op de STOP- en LINKS-knop of de STOP- en RECHTS-knop om de leesstem te wijzigen.

Enkel de talen die geselecteerd of die in het document gedetecteerd zijn kunnen worden gekozen.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor scanfouten in gedigitaliseerde en voorgelezen documenten.

11 Documentbrowser

De i-Reader 2 heeft de mogelijkheid om documenten vast te leggen en op te slaan op het interne geheugen. Het is mogelijk om maximaal 999 documenten of 1 GB aan documenten op te slaan. Elk document krijgt een unieke naam met toegewezen nummer wanneer ze worden opgeslagen op de interne opslag.

Met de Documentbrowser kunt u documenten openen, verwijderen, back-uppen en herstellen. De systeemstem zal de documentnaam, het aantal pagina's en welke pagina is geselecteerd voorlezen. Het apparaat onthoudt de laatst gelezen pagina van eerder geopende documenten, zodat u verder kunt gaan waar u de vorige keer was gebleven.

NL

Documentbrowser openen

Zorg dat het apparaat in de Startmodus staat door op de STOP-knop te drukken. Druk tegelijkertijd op de LINKS- en RECHTS-knop om de Documentbrowser te openen.

Navigeren tussen documenten

Met de navigatieknoppen kunt u op de volgende manieren door de documenten navigeren:

Druk op de OMHOOG- of OMLAAG-knop om het vorige of volgende document te selecteren.

Druk op de LINKS- of RECHTS-knop om de vorige of volgende pagina in een document te selecteren, indien beschikbaar.

Document openen

Druk op de AFSPEEL-PAUZE-knop om het momenteel geselecteerde document in Voorleesmodus te openen.

Document sluiten

Druk op de STOP-knop om het huidige geopende document te sluiten en terug te keren naar de Documentbrowser.

Document verwijderen

Druk tegelijkertijd op de STOP- en LINKS-knop om het momenteel geselecteerde document te verwijderen. Volg de apparaatinstructies om te bevestigen of te annuleren.

Het verwijderen van een document is een permanente actie en kan niet ongedaan worden gemaakt.

Bestandsnaam aanpassen

Door een toetsenbord aan te sluiten heeft u de mogelijkheid om bestandsnamen te wijzigen.

Druk op de "R"-toets om het wijzigen van de bestandsnaam van geselecteerde document te starten.

Druk tegelijkertijd op de "CTRL"- en "A"-toets en geef een nieuwe naam in.

Druk op de Enter-toets om te bevestigen, of de Esc-toets om te annuleren.

Het aantal pagina's van het document wordt automatisch achter de bestandsnaam geplaatst.

Met een aangesloten scherm ziet u de dialoog waarop u de bestandsnaam kunt zien.

Documentbrowser sluiten

Druk op de STOP-knop om de Documentbrowser te sluiten en terug te keren naar de Startmodus.

Externe media

De i-Reader 2 kan documenten van externe media, zoals usb-opslagapparaten lezen. Als u een usb-apparaat aansluit op de usb-poort rechtsvoor op het apparaat is een 4-tonig signaal hoorbaar.

Druk tegelijkertijd op de OMLAAG- en RECHTS-knop om te wisselen tussen interne en externe opslag.

Zie hoofdstuk 18 Technische informatie voor meer informatie over ondersteunde bestandstypes

Document van externe media importeren

De i-Reader 2 stelt u in staat om een document van externe media te importeren. Wissel naar externe media en selecteer het bestand dat u wil importeren op de volgende manier:

Druk op de OMHOOG- of OMLAAG-knop om het vorige of volgende document te selecteren.

Druk tegelijkertijd op de OMHOOG- en LINKS-knop om het document te importeren naar het interne geheugen.

Druk op de AFSPEEL-PAUZE-knop om te importeren, of druk op de STOP-knop om te annuleren.

Document naar externe media exporteren

Gescande documenten kunnen worden geëxport: als .txt- of als .vdf-bestand.

Een .vdf-bestand is een i-Reader 2-eigen bestandsformaat waar alle verwerkingen van de i-Reader 2 in zijn opgeslagen. Een .txt-bestand bestaat enkel uit de herkende tekst. Wanneer een document als .txt-bestand wordt opgeslagen op externe media, wordt een nieuwe map gecreëerd. Hierin wordt het tekstbestand met de naam en datum van het document en een fotobestand van het gescande document geplaatst.

Om een bestand te exporteren, opent u de Documentbrowser en selecteert het bestand dat u wil exporteren.

Druk tegelijkertijd de OMHOOG- en LINKS-knop in om het exporteren te starten.

Selecteer het bestandstype met de OMHOOG- en OMLAAG-knop.

Druk op de AFSPEEL-PAUZE-knop om te exporteren, of druk op de STOP-knop om te annuleren.

Sluit niet meer dan één usb-opslagapparaat aan tijdens het maken van een back-up, of bij het importeren en exporteren van bestanden.

Een back-up van alle documenten maken

Plaats een usb-apparaat in de usb-poort rechtsvoor op het apparaat. Een viertonig geluid moet hoorbaar zijn om aan te geven dat de i-Reader 2 het usb-apparaat herkent.

Druk tegelijkertijd op de OMHOOG- en RECHTS-knop om een back-up van alle documenten naar het usb-apparaat te maken.

Druk op de AFSPEEL-PAUZE-knop om het maken van een back-up van alle documenten te starten of op de STOP-knop om het maken van een back-up te annuleren.

De i-Reader 2 zal het vermelden als er geen usb-apparaat wordt gedetecteerd of het geplaatste usb-apparaat niet leesbaar is.

NL

Back-up terugzetten

Om een back-up terug te zetten moet de Documentbrowser geopend zijn. Zorg dat er een usb-apparaat met een back-upbestand aanwezig is.

Druk tegelijkertijd op de OMLAAG- en LINKS-knop om het terugzetten van back-ups vanaf het geplaatste usb-apparaat te starten.

Selecteer een back-upbestand met de OMHOOG- en OMLAAG-knop.

Druk op de AFSPEEL-PAUZE-knop om het terugzetten te starten, of druk op de STOP-knop om te annuleren.

Het terugzetten van een back-up overschrijft alle documenten die al op de i-Reader 2 aanwezig waren. Dit is een permanente actie en kan niet ongedaan worden gemaakt.

12 Menu

De i-Reader 2 heeft een menu met duidelijke, gesproken terugkoppeling. Menu- en submenu-items zijn in een lus geplaatst zodat het eerste of laatste item snel en gemakkelijk te bereiken is.

Menu openen

Druk tegelijkertijd op de OMHOOG- en LINKS-knop om het menu te openen.

Navigeren in het menu

Met de navigatieknoppen kunt u op de volgende manieren door het menu navigeren:

Druk op de OMHOOG- of OMLAAG-knop om het volgende of vorige (sub-)menu-item te selecteren.

Druk op de LINKS of RECHTS-knop om het (sub-)menu-item te wijzigen.

Druk op de AFSPEEL-PAUZE-knop om de instellingen voor datum, tijd en fabrieksinstellingen in te stellen of de STOP-knop om te annuleren.

Het menu heeft de volgende items:

Firmware

Als u dit item selecteert, wordt de firmwareversie voorgelezen.

Datum

Door dit item te selecteren, kan de gebruiker de interne datum wijzigen.

Tijd

Door dit item te selecteren, kan de gebruiker de interne tijd wijzigen.

Fabrieksinstellingen

Door dit item te selecteren, kan de gebruiker het apparaat terugzetten naar de fabrieksinstellingen.

Eerste gebruik-bericht opnieuw inschakelen

Druk tegelijkertijd op de RECHTS- en AAN-UIT-knop om het eerste gebruik-bericht in te schakelen voor de volgende keer dat het apparaat wordt ingeschakeld.

Batterijbesparingsfunctie

De i-Reader 2 heeft een batterijbesparingsfunctie welke het apparaat uitschakelt wanneer het apparaat 30 minuten niet gebruikt wordt. Druk tegelijkertijd op de AAN-UIT- en AFSPEEL-PAUZE-knop om deze functie uit te schakelen, waardoor het apparaat voor onbepaalde tijd aan blijft staan.

Deze instelling geldt enkel voor het huidige gebruik. De Batterijbesparingsfunctie wordt automatisch weer ingeschakeld wanneer het apparaat de volgende keer wordt aangezet.

13 Transport

Gebruik de meegeleverde draagkoffer om de i-Reader 2 op te bergen of over lange afstanden te vervoeren. Het apparaat is het best beschermd tegen stoten en schokken in de draagkoffer.

Vermijd direct zonlicht en grote vochtigheids- en temperatuurschommelingen.

14 Storingen

De i-Reader 2 is een geavanceerd apparaat en kan verschillende soorten problemen detecteren. Problemen of foutmeldingen worden in de meeste gevallen door de systeemstem uitgesproken. In sommige gevallen knippert de AAN-UIT-knop rood of start het apparaat automatisch opnieuw op.

Als de i-Reader 2 niet reageert op de bediening, koppelt u de stroomkabel los en houdt u de AAN-UIT-knop 10 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

De i-Reader 2 heeft een geïntegreerde computer met de i-Reader 2-softwareapplicatie. Het is mogelijk dat probleemoplossingen niet helpen. In sommige gevallen kan uw dealer of de fabrikant een software-update uitvoeren om het probleem op te lossen.

Als de AAN-UIT-knop 2 seconden lang ROOD oplicht of helemaal niet oplicht als u de i-Reader 2 probeert in te schakelen, betekent dit dat de batterij leeg is. Sluit de adapter aan en laat het apparaat een aantal minuten laden voor u de i-Reader 2 weer inschakelt.

Als de AAN-UIT-knop ROOD knippert wanneer u de i-Reader 2 probeert in te schakelen, betekent dit dat u het apparaat niet kunt gebruiken zonder de adapter aan te sluiten. Sluit de adapter aan om de i-Reader 2 te gebruiken.

Neem contact op met uw leverancier als problemen blijven bestaan en informeer bij uw leverancier over de foutmelding.

15 Recyclen



Dit apparaat mag niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid. Houd dit apparaat gescheiden van andere soorten afval. Neem contact op met uw leverancier of lever het in bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Hiermee voorkomt u mogelijke schade aan het milieu en de menselijke gezondheid als gevolg van het ongecontroleerd afvoeren van afval.

Houd er rekening mee dat er intern opgeslagen gegevens/documenten op de i-Reader 2 kunnen staan. Verwijder deze om uw privacy te beschermen.

16 Garantie

Dit apparaat valt onder de garantievoorwaarden zoals deze zijn opgesteld door uw leverancier. Voor alle vragen met betrekking tot de garantie van uw apparaat, neem contact op met uw leverancier.

The image shows a product label for the 'i-Reader SSD 2 EU' document reader. The label contains the following information:

- Manufacturer:** Rehan Electronics Ltd., Aughrim Road, Carnew, Co. Wicklow, Ireland. (2021-08)
- Model:** Document Reader i-Reader SSD 2 EU
- Reference Number (REF):** 2000-17-0019
- UDI (UDI-DI):** (01)05391513470561 (21)IR00000
- Serial Number (SN):** IR00000
- Input Power:** DC in: +19V, 3.4A
- Regulatory Markings:** FCC, CE, IP20, 5°C to 40°C, WEEE recycling symbol, and a hearing aid symbol.

Labels on the right side of the image point to specific features on the label:

- Medisch hulpmiddel doel en naam:** Points to the 'MD' symbol and 'Document Reader' text.
- Lees de gebruikershandleiding voor gebruik:** Points to the user manual icon.
- Product voldoet aan de CE-normen:** Points to the CE marking.
- Gebruikstemperaturen binnenshuis:** Points to the temperature range (5°C to 40°C).
- IP-waarde:** Points to the IP20 marking.
- WEEE-recycling:** Points to the WEEE recycling symbol.

Labels on the left side of the image point to specific fields on the label:

- Adres fabrikant productiedatum:** Points to the manufacturer name and date.
- Catalogus-referentienummer:** Points to the REF number.
- UDI-nummer:** Points to the UDI-DI number.
- Serienummer:** Points to the SN number.
- Ingangswaarden stroomadapter:** Points to the DC in: +19V, 3.4A.
- Luister niet lange periodes naar hoog volume:** Points to the hearing aid symbol.
- Voldoet aan deel 15 van de FCC-regelgeving:** Points to the FCC marking.

17 Richtlijnen

De i-Reader 2 voldoet aan de CE-keuring zoals omschreven in de volgende richtlijnen:

- Klasse 1 medisch hulpmiddel (MDR2017/745), geen essentiële prestaties **MD**
- ROHS 3 (2015/863)



FCC melding (Klasse B)

Het apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-keuring. Werking moet hierbij voldoen aan twee omstandigheden:

1. Het apparaat dient geen schadelijke interferentie te veroorzaken, en
2. Het apparaat moet interferentie van buitenaf kunnen weerstaan, waaronder interferentie welke ongewenste werking creëert.

OPMERKING - Dit is geen garantie dat er geen storing kan worden ondervonden. Ondervindt u alsnog hinder door gebruik van dit apparaat kunt u dit op de volgende manieren proberen te corrigeren:

- Plaats apparaten met een antenne anders of op een andere plek.
- Creëer meer ruimte tussen de zendende en ontvangende apparaten.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact welke niet op dezelfde groep is aangesloten.
- Vraag uw leverancier om andere oplossingen.

18 Technische informatie

Specificaties

Productnaam:	i-Reader 2
Afmetingen (l × b × h):	42,5 × 24,5 × 7 cm 16,73 × 9,65 × 2,76 inch
Gewicht:	2950 gram 6,5 lbs
Batterij:	Ingebouwde Li-ion batterij 14,8V, min. 5100mAh Gereguleerde 12V uitgang
Adapter aansluiting:	Model: FJ-SW1903400D In: 100-240V, 50/60Hz, 1,5A max. Uit: 19V DC 3400mA
Luidsprekervermogen:	≤ 100 dB(A) <i><0,5mT op 10cm afstand</i>
Hoofdtelefoon:	3,5mm-aansluiting Max. 25mW <i><0,5mT op 3cm afstand</i>
IP-classificatie:	IP20; <i>Vaste vreemde voorwerpen ≥ 12,5 mm.</i> <i>Niet beschermd tegen het binnendringen van water.</i>
Cameraresolutie:	8 Megapixel
Maximale scanoppervlak:	A4 / US Letter
Video-uitgang:	HDMI, tot en met 1080p
Geluidsbediening:	Instelbaar audiovolume en leessnelheid
Ondersteunde talen:	Nederlands, Belgisch Nederlands, Amerikaans Engels, Brits Engels, Iers Engels, Schots Engels, Australisch Engels, Indiaas Engels, Zuid-Afrikaans, Engels, Duits, Frans, Canadees Frans, Belgisch Frans, Spaans, Chileens Spaans, Argentijns Spaans, Colombiaans Spaans, Mexicaans Spaans, Italiaans, Turks, Noors, Zweeds, Deens, Fins, Pools, Portugees, Braziliaans Portugees, Tsjechisch, Russisch, Hongaars, Grieks, Catalaans, Bulgaars, Kroatisch, Roemeens, Slowaaks
Interne SSD:	1Gb of 999 documenten
Ondersteunde Bestandstypes:	vdf, PDF, Docx, TXT, ePub 2, ePub 3
Documentnavigatie:	per woord, zin, paragraaf (zones) en pagina's

Gebruiksomstandigheden

Temperatuur:	+5°C tot +40°C +41°F tot 104°F
Luchtvochtigheid:	15% tot 93%, geen condensatie
Luchtdruk:	700 hPa tot 1060 hPa

Opslag- en transportomstandigheden

Temperatuur:	-20°C tot +60°C -4°F tot +140°F
Luchtvochtigheid:	<93%, geen condensatie



Lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie den i-Reader 2 verwenden. Bewahren Sie das Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Inhalt

1	Vorwort	39
2	Verwendungszweck und Patientenpopulation	39
3	Verpackungsinhalt.....	39
4	Sicherheit	40
5	Überblick und Beschreibung.....	41
	Geräteübersicht	41
	Bedienfeld	41
	Anschlüsse auf der Seite	42
	Anschlüsse auf der Rückseite.....	42
6	Akku	43
	Aufladen des Akkus	43
	Akku leer	43
	Akkusparmodus.....	43
	Bedingungen für die Lagerung	43
7	Erste Verwendung	43
8	Allgemeine Bedienelemente.....	44
	Den i-Reader 2 ein- bzw. ausschalten	44
	Die Lautstärke ändern.....	44
	Die Lesegeschwindigkeit ändern	44
	Taste Wiedergabe/Pause	44
	Lesen beenden	44
	Navigationstasten	44
	Gesprochene Anweisungen	44
	Akkustand abrufen.....	44
	Datum und Uhrzeit abrufen.....	44
9	Startmodus.....	45
	Dokument scannen.....	45
	Mehrseitige Dokumente scannen/speichern	45
	Dokumentenbrowser öffnen.....	45
	Systemsprache ändern.....	45
	Systemstimme ändern	45
	Automatische Sprachenerkennung ein- oder ausschalten.....	45
	Dokument im Spaltenmodus scannen.....	45
	Menü öffnen.....	46

DE

10 Vorlesemodus	46
Vorlesen unterbrechen/wieder aufnehmen (Pause/Wiedergabe).....	46
Lesen beenden	46
Im Dokument navigieren	46
Wörter buchstabieren.....	46
Die Vorlesestimme ändern	46
11 Dokumentenbrowser	47
Dokumenten-Browser öffnen.....	47
Zwischen Dokumenten navigieren.....	47
Dokument öffnen	47
Dokument schließen	47
Dokument löschen	47
Dokumentenbrowser Schließen.....	48
Dateiname anpassen	48
Externe Medien	48
Importieren eines Dokuments von externen Medien	48
Exportieren eines Dokuments auf externe Medien	49
Sicherheitskopie von allen Dokumenten anfertigen.....	49
Wiederherstellen einer Datensicherung	49
12 Menü	50
Menü öffnen.....	50
Im Menü navigieren.....	50
Firmware	50
Datum.....	50
Uhrzeit.....	50
Werkseinstellungen	50
Nachricht bei erster Verwendung.....	50
Akkusparmodus	50
13 Transport	51
14 Fehlersuche	51
15 Recycling	51
16 Gewährleistung	52
17 Bestimmungen	52
18 Technische Informationen	53
19 Lieferanteninformationen	104
20 Herstellerinformationen	104

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine Übersetzung des allgemeinen Benutzerhandbuchs;
das Originalhandbuch wurde von Rehan Electronics Ltd. vorbereitet und in Auftrag gegeben.
Der Produktname i-Reader 2 ist ein Warenzeichen von Rehan Electronics Ltd.

1 Vorwort

Dieses Benutzerhandbuch wendet sich an Endanwender; die enthaltenen Informationen sollen diese bei der Verwendung und Wartung des i-Reader 2 unterstützen. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und halten Sie alle Sicherheitsanweisungen ein. Auf diese Weise beugen Sie Schäden an Ihrer Gesundheit, dem Gerät und der Umwelt vor.

Der i-Reader 2 ist ein für viele Sprachen ausgelegtes Text-to-Speech-System, bei dem Sie aus verschiedenen männlichen und weiblichen Stimmen wählen können. Der i-Reader 2 wird standardmäßig mit einem eingebauten Akku geliefert, Sie können das Gerät daher unterwegs genauso einfach verwenden wie zu Hause.

Falls Sie nach dem Lesen dieses Handbuchs noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten. Die Kontaktinformationen finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.

Wichtige Anweisungen und Warnungen werden in schwarz umrandeten Feldern angezeigt (wie dieser Hinweis).

2 Verwendungszweck und Patientenpopulation

Der i-Reader 2 ist ein Hilfsmittel für Personen mit Leseproblemen, zum Beispiel durch geringes Sehvermögen, Dyslexie, motorische Störungen oder andere Formen von Leseschwäche wie Aphasie. Er wurde ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen entwickelt, in der professionellen und häuslichen Gesundheitspflege Umgebungen.

Das Gerät ist sehr leicht zu bedienen und kann bereits von Personen ab 6 Jahren verwendet werden.

Kinder unter 6 Jahren oder Personen mit geistigen Behinderungen sollten den i-Reader 2 jedoch nur verwenden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

3 Verpackungsinhalt

- i-Reader 2 (Gerät)
- Netzteil mit Stromkabel
- Kopfhörer
- Transportkoffer
- Benutzerhandbuch

4 Sicherheit

Wichtig! Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen, um die Sicherheit und die Qualität zu gewährleisten:



- Stellen Sie die Lautstärke des i-Reader 2 immer auf einen angemessenen Pegel ohne Tonverzerrungen ein. Hohe Tonpegel können permanente Schäden an Ihrem Gehör verursachen.
- Ihre Ohren gewöhnen sich bei der Verwendung an die Lautstärke des Geräts. Auch wenn Sie den Ton in diesen Fällen lauter stellen, kann Ihr Gehör geschädigt werden. Um sich selbst vor diesen Schäden zu schützen, sollten Sie die Lautstärke auf einen sicheren Wert einstellen, bevor sich Ihre Ohren an die höhere Lautstärke gewöhnen, und den Wert nicht weiter erhöhen.
- Schauen Sie nicht aus kurzer Distanz direkt in das LED-Licht. Dies kann zu schweren Augenverletzungen führen.
- Vermeiden Sie, die Linse zu berühren, da dies die Scanqualität vermindern kann.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn der Stecker oder das Stromkabel beschädigt ist, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es durch einen Fall beschädigt wurde.
- Verwenden Sie den i-Reader 2 immer bei einer relativ konstanten Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C.
- Der i-Reader 2 benötigt wenig bis keine Wartung. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts nur mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie niemals Wasser, Alkohol, Aceton oder andere Reinigungsmittel. Das Gerät darf nur gereinigt werden, wenn das Netzteil ausgezogen ist.
- Schalten Sie den i-Reader 2 immer aus, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur das vom Hersteller gelieferte Netzteil oder einen vergleichbaren, in diesem Handbuch beschriebenen Typ.
- Setzen Sie den i-Reader 2 weder direktem Sonnenlicht noch extremen oder sich schnell ändernden Werten bei der Temperatur oder Luftfeuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie den i-Reader 2 nur in trockenen Räumen, das heißt, nicht in Badezimmern oder im Freien.
- Stellen Sie den i-Reader 2 nicht neben oder auf eine Wärmequelle.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen horizontalen Untergrund, sodass es nicht (um) fallen kann.
- Widmen Sie den angeschlossenen Kabeln des Netzteils und des Kopfhörers besondere Aufmerksamkeit. Diese Kabel können ein Sicherheitsrisiko für Sie darstellen.
- Vorsichtsmaßnahmen für implantierte Geräte, wie z.B. einen Herzschrittmacher. Halten Sie einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Lautsprecher oder Kopfhörer und dem implantierten Gerät ein. Das Gerät enthält außerdem Magnete in den oberen Ecken des Displays und in der Fernhalterung des Tableaus. Siehe Angaben zur Magnetstärke in den technischen Informationen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Fachmann.
- Die Verwendung dieses Geräts neben oder mit anderen Geräten gestapelt sollte vermieden werden, da dies zu einem unsachgemäßen Betrieb führen kann.
- Die Verwendung von Zubehör, Messwertgebern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts spezifiziert oder geliefert wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verringerten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts führen und einen fehlerhaften Betrieb zur Folge haben.
-

- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm an einem Teil des Geräts verwendet werden, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel. Andernfalls kann es zu einer Beeinträchtigung der Leistung dieses Geräts kommen.
- In der Nähe befindliche eingeschaltete Mobiltelefone können Störungen durch Interferenzen verursachen.
- Der Boden sollte aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Bei synthetischen Böden sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen, um elektrostatische Entladungen zu vermeiden.

5 Überblick und Beschreibung

Geräteübersicht



Abbildung 1: Draufsicht

DE

Wenn das Gerät nicht verwendet wird oder wenn es in Transportposition ist, befindet sich die Scan-Kamera mit integrierter LED-Lampe im Gerät. Der Kameraarm ist an der linken Seite des Geräts angebracht; er muss angehoben werden, um in die Leseposition zu kommen. Der Lautsprecher befindet sich auf der unteren rechten Seite. Oben links und an der Unterseite des Kamerabereichs sind taktile Bezugsmarkierungen zum Ausrichten des Dokuments angebracht.

Bedienfeld



Abbildung 2: Vorderansicht

Alle Bedienelemente befinden sich auf der Vorderseite des Geräts. Die Funktionen dieser Tasten variieren je nach dem Modus, in dem sich das Gerät befindet. In diesem Handbuch finden Sie Informationen über die Funktion der Bedienelemente.

Anschlüsse auf der Seite



Abbildung 3: Rechte Seitenansicht

Auf der vorderen rechten Seite befindet sich ein rechteckiges Langloch mit einem USB2-Anschluss. Der Kopfhöreranschluss ist unten rechts zu finden und als rundes Loch ausgeführt.

Anschlüsse auf der Rückseite

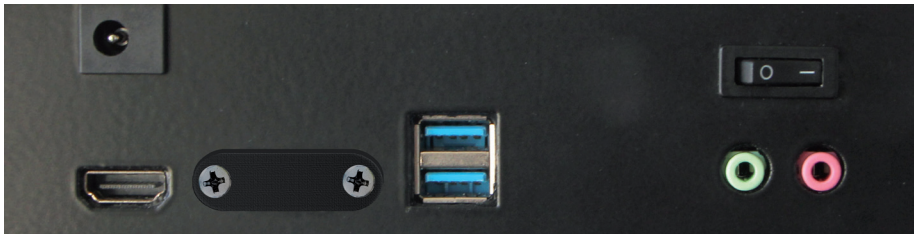


Abbildung 4: Rückansicht

Der Eingang für das Netzteil befindet sich oben links, dieser ist rechteckig ausgeführt und hat eine kleine Öffnung, an die der Ausgangsstecker des Netzteils angeschlossen werden kann.

Unterhalb des Netzsteckers befindet sich ein HDMI-Anschluss für einen externen Monitor. In der Mitte befinden sich 2 zusätzliche USB-Anschlüsse. Diese können für eine USB-Maus verwendet werden, um die Schriftgröße bei Verwendung eines LCD-Monitors zu steuern.

Schließen Sie niemals mehr als einen 1 USB-Stick an, um Sicherheitskopien von Dokumenten zu machen.

Unten rechts sind 2 runde Anschlüsse vorgesehen. Links finden Sie den grünen Audio Line-Ausgang. Dieser Line-Ausgang ist ausschließlich für externe Audiogeräte gedacht, verbinden Sie niemals Ihren Kopfhörer mit diesem Anschluss. Der pinkfarbene Anschluss hat keine Funktion, er ist Teil der integrierten PC-Platine und wurde für eventuelle zukünftige Upgrades reserviert.

An der oberen rechten Seite, oberhalb der beiden Audioausgänge, befindet sich ein Schalter zum Ein- und Ausschalten der LED-Leuchten neben der Kamera. Auf diese Weise kann man die Leuchten ausschalten, um Reflexionen zu reduzieren und so die Qualität der Texterkennung beim Lesen von Hochglanzpapier zu verbessern.

6 Akku

Der i-Reader 2 verfügt über einen integrierten Li-Ion-Akku. Damit können Sie das Gerät auch nutzen, wenn keine direkte Stromversorgung verfügbar ist.

Aufladen des Akkus

Das Aufladen des Akkus wird vom internen System übernommen und dauert bis zu 6 Stunden (abhängig vom jeweiligen Ladestatus). Die Anzeigelampe in der Ein/Aus-Taste zeigt den Ladestatus des Gerät an, wenn das Netzteil angeschlossen ist:

Lampe	Status
Grün	Das Gerät ist eingeschaltet und das Aufladen wird vom internen System geregelt.
Blau	Das Gerät lädt auf, wenn es ausgeschaltet ist.
Aus	Das Gerät ist ausgeschaltet und der Akku ist voll aufgeladen.
Rot	Der Akku ist leer. Schließen Sie den Adapter zum Laden des Akkus an
Rot (blinkend)	Das Gerät kann nicht im Akkubetrieb laufen, nur mit dem Adapter

Akku leer

Wenn der Akku schwach wird, zeigt das Gerät die Meldung „Akku fast leer. Netzteil anschließen“ an.

Wenn der Akku leer ist, schaltet sich das Gerät aus. Dann ist der Ausschaltton zu hören und die grüne Anzeigelampe auf der Ein/Aus-Taste erlischt.

Akkusparmodus

Der i-Reader 2 ist mit einer intelligenten Akkuleistungsregelung ausgestattet; diese schaltet das Gerät automatisch aus, wenn es 30 Minuten lang nicht verwendet wurde. Es ertönt ein Hinweiston und das Gerät schaltet sich aus.

Bedingungen für die Lagerung

Zur Verlängerung der Lebensdauer des Akkus sollte dieser auf etwa 50% aufgeladen werden, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum gelagert wird. Laden Sie den Akku jedes halbe Jahr wieder auf diesen Stand auf. Sorgen Sie dafür, dass die Lagertemperatur bei Raumtemperatur oder darunter liegt. Hohe Temperaturen wirken sich negativ auf die Selbstentladung des Akkus aus.

7 Erste Verwendung

Packen Sie das Gerät aus und stellen Sie es auf einen stabilen Untergrund. Schließen Sie das Netzteil an und schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken, bis eine 4-Klang-Tonfolge zu hören ist. Der integrierte Akku wird automatisch aufgeladen.

Der i-Reader 2 startet und das Signal einer tickenden Uhr zu hören. Wenn das Gerät bereit ist, liest es die Anweisungen für die erste Verwendung und den Sicherheitshinweis vor.

Diese Meldung wird nur ein einziges Mal vorgelesen. Sie können das Vorlesen abbrechen, indem Sie die Taste STOPP drücken. Im Kapitel Menü finden Sie Informationen dazu, wie Sie die Meldung bei der ersten Verwendung erneut abspielen können, wenn Sie den i-Reader 2 das nächste Mal einschalten.

8 Allgemeine Bedienelemente

Den i-Reader 2 ein- bzw. ausschalten

Auf der linken Seite des Bedienfelds befindet sich die EIN/AUS-Taste. Drücken Sie die Taste, bis ein akustisches Signal hörbar ist. Auf diese Weise schalten Sie das Gerät ein bzw. aus.

Die Lautstärke ändern

Rechts neben der EIN/AUS-Taste befinden sich 2 Drehknöpfe. Mit dem oberen Knopf kann die Lautstärke eingestellt werden. Drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu reduzieren.

Die Lesegeschwindigkeit ändern

Rechts neben der EIN/AUS-Taste befinden sich 2 Drehknöpfe. Mit dem unteren Knopf kann die Lesegeschwindigkeit geregelt werden. Drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, um die Lesegeschwindigkeit zu erhöhen, bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die Lesegeschwindigkeit zu reduzieren. Beachten Sie, dass auf dem Lesegeschwindigkeitsregler eine Kerbe angebracht wurde, die die normale Lesegeschwindigkeit angibt.

Taste Wiedergabe/Pause

Rechts neben den Drehknöpfen befindet sich eine dreieckige Wiedergabetaste, mit der der Vorlesemodus gestartet oder pausiert werden kann.

Lesen beenden

Rechts neben der Wiedergabetaste befindet sich die STOPP-Taste, mit der der aktuell stattfindende Vorgang gestoppt werden kann.

Navigationstasten

Rechts auf dem Bedienfeld finden Sie 4 Navigationstasten: AUFWÄRTS, ABWÄRTS, NACH LINKS und NACH RECHTS.

Gesprochene Anweisungen

Es ist unerlässlich, dass Sie die in den folgenden Kapiteln beschriebenen Betriebsmodi verstehen. Das Gerät enthält ein gesprochenes Handbuch, in dem alle verfügbaren Funktionen für jeden Modus erläutert werden. Wenn Sie Hilfe benötigen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten WIEDERGABE und ABWÄRTS, um Zugriff auf die gesprochenen Anweisungen zu erhalten.

Akkustand abrufen

Drücken Sie kurz die EIN/AUS-Taste, daraufhin wird der aktuelle Ladestatus des Akkus angesagt.

Datum und Uhrzeit abrufen

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten WIEDERGABE und NACH RECHTS, daraufhin werden das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit angesagt. Wenn das Datum und die Uhrzeit falsch sind, können diese im Menü eingestellt werden. In Kapitel 12 finden Sie weitere Informationen.

9 Startmodus

Der Startmodus ist der Modus, in dem der i-Reader 2 startet, wenn Sie das Gerät einschalten. In diesem Modus können Sie die folgenden Bedienelemente verwenden:

Dokument scannen

Schalten Sie das Gerät ein und bringen Sie die Kamera in die Lese-Position. Richten Sie Ihr Dokument mit den Bezugsmarkierungen aus. Drücken Sie die Taste WIEDERGABE, um das Dokument zu scannen. Das Gerät sendet ein Erfassungsgeräusch aus und beginnt zu ticken, um anzugeben, dass das Dokument verarbeitet wird. Drücken Sie die Taste STOPP, um die Verarbeitung abzubrechen. Wenn das Dokument gescannt ist, wird der Vorlesemodus automatisch gestartet. In Kapitel 9 Vorlesemodus finden Sie weitere Informationen.

Mehrseitige Dokumente scannen/speichern

Um mehrseitige Vorlagen Seite für Seite zu scannen drücken Sie gleichzeitig die Tasten WIEDERGABE und STOPP. Das Gerät sendet ein Erfassungsgeräusch aus und sagt Ihnen an, wenn die Vorlage erfasst wurde: „Seite gespeichert. Für Hinzufügen Play + Stopp drücken. Zum Beenden Stopp drücken.“

So lange Sie weitere Seiten anfügen möchten, legen Sie diese unter die Kamera und drücken Sie die Tastenkombination „WIEDERGABE und STOPP“. Haben Sie alle Seiten eingelesen, drücken Sie die quadratische STOPPTASTE. Sie bekommen die Ansage „Dokument wurde gespeichert“ und können nun wahlweise das gespeicherte Dokument im Dokumentenbrowser öffnen oder andere Vorlagen einscannen.

Dokumentenbrowser öffnen

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten NACH LINKS und NACH RECHTS, um den Dokumentenbrowser zu öffnen. In Kapitel 11 Dokumentenbrowser finden Sie weitere Informationen.

Systemsprache ändern

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten STOPP und AUFWÄRTS oder STOPP und ABWÄRTS, um die Systemsprache zu ändern.

Systemstimme ändern

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten STOPP und NACH LINKS oder STOPP und NACH RECHTS, um die Systemstimme zu ändern.

Automatische Sprachenerkennung ein- oder ausschalten

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten AUFWÄRTS und ABWÄRTS, um die automatische Sprachenerkennung ein- oder auszuschalten. Wenn diese Option eingeschaltet ist, verarbeitet das Gerät den Text und es liest diesen in der wahrgenommenen Sprache des Dokuments vor. Wenn diese Option ausgeschaltet ist, verarbeitet das Gerät den Text gemäß der ausgewählten Systemsprache und Systemstimme. Wenn die automatische Sprachenerkennung misslingt, schalten Sie die automatische Sprachenerkennung aus.

Dokument im Spaltenmodus scannen

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten WIEDERGABE und NACH LINKS, um das Dokument im Spaltenmodus zu scannen. Verwenden Sie diese Funktion nur, wenn das Gerät

Dokumente wie Rechnungen oder Bankbelege nicht erwartungsgemäß liest.

Menü öffnen

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten AUFWÄRTS und NACH LINKS, um das Menü zu öffnen. Über das Menü können Sie die Softwareversion kontrollieren, das Datum und die Uhrzeit einstellen und beim Gerät die Werkseinstellungen wiederherstellen. In Kapitel 12 Menü finden Sie weitere Informationen.

10 Vorlesemodus

Wenn der Vorlesemodus des i-Reader 2 ausgewählt ist, werden der Text des Dokuments, die Textzonen und die Sprache verarbeitet.

Vorlesen unterbrechen/wieder aufnehmen (Pause/Wiedergabe)

Drücken Sie die Taste WIEDERGABE, um das Vorlesen des Dokuments zu unterbrechen/wieder aufzunehmen. Sobald es bereit ist, beginnt es, den Text laut vorzulesen.

Lesen beenden

Drücken Sie die Taste STOPP, um das Vorlesen zu beenden und zum Startmodus zurückzukehren.

Im Dokument navigieren

Mit den Navigationstasten können Sie wie folgt im Dokument navigieren:

Drücken Sie die Taste NACH LINKS oder NACH RECHTS, um das vorherige oder nächste Wort auszuwählen. Das Gerät wird auf Pause geschaltet, um Ihnen die Navigation durch das Dokument zu ermöglichen.

Drücken Sie die Taste AUFWÄRTS oder ABWÄRTS, um den vorherigen oder nächsten Satz auszuwählen.

Drücken Sie die Taste AUFWÄRTS oder ABWÄRTS lange, um zur vorherigen oder nächsten Seite zu springen (wenn diese verfügbar ist).

Drücken Sie die Taste NACH LINKS oder NACH RECHTS lange, um die vorherige oder nächste erfasste Textzone auszuwählen.

Wörter buchstabieren

Wenn Sie ein Wort buchstabieren möchten, unterbrechen Sie das Lesen. Verwenden Sie die Navigationstasten, um das Wort zu finden erneut und halten Sie die Wiedergabetaste 2 Sekunden lang gedrückt.

Die Vorlesestimme ändern

Drücken Sie die Tasten STOPP und NACH LINKS oder STOPP und NACH RECHTS, um die Vorlesestimme zu ändern. Es sind nur Stimmen der ausgewählten oder erkannten Sprache verfügbar.

Der Hersteller haftet nicht für Scanfehler bei digitalisierten und vorgelesenen Dokumenten.

11 Dokumentenbrowser

Der i-Reader 2 verfügt über die Möglichkeit, Dokumente zu erfassen und im internen Speicher zu speichern. Es können bis zu 999 Dokumente oder 1 GB an Dokumenten gespeichert werden. Jedem Dokument wird ein einzigartiger Name mit einer Nummer zugewiesen, wenn es im internen Speicher abgelegt wird.

Mit dem Dokumentenbrowser können Sie Dokumente öffnen, löschen, Sicherheitskopien anfertigen und Dokumente wiederherstellen. Die Systemstimme liest den Namen des Dokuments und die Anzahl Seiten vor und gibt an, welche Seite ausgewählt ist, wenn Sie das Dokument für das Vorlesen öffnen. Das Gerät speichert die zuletzt gelesene Seite bei allen zuvor geöffneten Dokumenten. Sie können daher dort weiterlesen, wo Sie aufgehört haben.

Dokumenten-Browser öffnen

Stellen Sie sicher, dass Sie sich im Startmodus befinden, indem Sie die STOPP-Taste drücken. Drücken Sie nun die NACH LINKS- und NACH RECHTS-Taste gleichzeitig, um den Dokumenten-Browser zu öffnen.

Zwischen Dokumenten navigieren

Mit den Navigationstasten können Sie wie folgt zwischen verschiedenen Dokumenten navigieren:

Drücken Sie die Taste AUFWÄRTS oder ABWÄRTS, um das vorherige oder nächste Dokument auszuwählen.

Drücken Sie die Taste NACH LINKS oder NACH RECHTS, um die vorherige oder nächste Seite in einem Dokument auszuwählen.

Dokument öffnen

Drücken Sie die Taste WIEDERGABE, um das aktuell ausgewählte Dokument im Vorlesemodus zu öffnen.

Dokument schließen

Drücken Sie die STOPP-Taste, um das aktuelle Dokument zu schließen und zum Dokumenten-Browser zurückzukehren.

Ein Dokument löschen

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten STOPP und NACH LINKS, um das aktuell ausgewählte Dokument zu löschen. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Gerät, um das Löschen zu bestätigen oder abzubrechen.

Das Löschen eines Dokuments ist eine irreversible Handlung, diese kann nicht rückgängig gemacht werden.

Dokumentenbrowser Schließen

Drücken Sie die Taste STOPP, um den Dokumentenbrowser zu schließen und zum Startmodus zurückzukehren.

Dateiname anpassen

Wenn Sie eine externe Tastatur anschließen, können Sie den Dateinamen auf folgende Weise anpassen:

Drücken Sie die Taste „R“, um den Dateinamen des aktuell ausgewählten Dokuments zu ändern.

Drücken Sie „STRG + A“ und geben Sie den neuen Namen des Dokuments ein.

Drücken Sie „EINGABE“ zum Bestätigen oder „ESC“ zum Abbrechen.

Sobald ein Display angeschlossen ist, ist ein Dialog zum Ändern des Dateinamens sichtbar.

Die Anzahl der Seiten steht hinter dem Dateinamen als Hinweis auf die Länge des Dokuments.

Externe Medien

Der i-Reader 2 kann Dokumente von externen Medien, wie USB-Flash-Laufwerken, lesen. Beim Einstecken eines USB-Geräts in den vorderen rechten USB-Anschluss sollte ein 4-Ton-Signal zu hören sein.

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ABWÄRTS und NACH RECHTS, um zwischen den Speicherquellen des internen Laufwerks und des USB-Laufwerks umzuschalten.

Weitere Informationen zu den unterstützten Dateitypen finden Sie unter Kapitel 18 Technische Informationen.

Importieren eines Dokuments von externen Medien

Um ein Dokument von externen Medien zu importieren, wechseln Sie zu externen Medien und wählen Sie das zu importierende Dokument aus.

Wenn das Dokument ausgewählt ist, drücken Sie gleichzeitig die Tasten AUFWÄRTS und NACH LINKS, um den Import der Datei auf den internen Speicher zu starten.

Drücken Sie die STOPP-Taste zum Abbrechen oder die WIEDERGABE-Taste zum Bestätigen.

Exportieren eines Dokuments auf externe Medien

Dokumente, die mit dem i-Reader 2 gescannt werden, werden als .vdf-Dateien gespeichert. Dieser Dateityp ist urheberrechtlich geschützt und kann auf keinem anderen Gerät als einem i-Reader 2 geöffnet werden. Der i-Reader 2 kann Dokumente als diesen .vdf-Dateityp oder als .txt-Datei exportieren.

Um ein Dokument aus dem internen Speicher auf externe Medien zu exportieren, öffnen Sie den Browser und wählen Sie ein Dokument aus.

Wenn das Dokument ausgewählt ist, drücken Sie gleichzeitig die Tasten AUFWÄRTS und NACH LINKS, um den Export zu starten.

Wählen Sie den Exportdateityp mit der Taste AUFWÄRTS oder ABWÄRTS aus.

Drücken Sie die STOPP-Taste zum Abbrechen oder die WIEDERGABE-Taste zum Bestätigen.

Schließen Sie nie mehr als 1 USB-Stick an, um Dokumente zu sichern, zu importieren oder zu exportieren.

Wenn das Dokument als .txt-Datei exportiert wird, wird ein neuer Ordner auf dem externen Mediengerät erstellt. Dieser Ordner wird mit dem Dokumenten-Namen und dem Datum benannt. Dieser Ordner enthält die .txt-Datei und ein Bild des gescannten Dokuments.

DE

Eine Sicherheitskopie von allen Dokumenten anfertigen

Schließen Sie ein USB-Gerät an den USB-Anschluss vorne rechts an. Daraufhin ertönt eine 4-Klang-Tonfolge. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten AUFWÄRTS und NACH RECHTS, um eine Sicherheitskopie von allen Dokumenten auf dem USB-Gerät anzufertigen. Drücken Sie die Taste WIEDERGABE oder STOPP, um die Sicherheitskopie von allen Dokumenten zu starten bzw. abzubrechen.

Der i-Reader 2 meldet dies, wenn kein USB-Gerät erfasst wird oder wenn das angeschlossene USB-Gerät nicht gelesen werden kann.

Wiederherstellen einer Datensicherung

Um eine Datensicherung wiederherzustellen, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Dokumenten-Browser befindet. Stecken Sie das USB-Gerät ein, das die Sicherungsdatei enthält, und drücken Sie gleichzeitig die Tasten ABWÄRTS und NACH LINKS, um eine Datensicherung vom eingesteckten USB-Gerät wiederherzustellen.

Wählen Sie mit den Tasten AUFWÄRTS oder ABWÄRTS eine Datensicherung aus und drücken Sie die Taste WIEDERGABE oder STOPP, um die Wiederherstellung von der ausgewählten Datensicherung zu bestätigen oder abzubrechen.

Beim Wiederherstellen einer Datensicherung werden alle aktuellen Dokumente auf dem i-Reader 2 überschrieben.

12 Menü

Der i-Reader 2 enthält ein Menü mit deutlichem Audio-Feedback. Die Elemente des Menüs und der Untermenüs sind in einer Schleifenstruktur angeordnet, sodass das erste oder letzte Element schnell und einfach ausgewählt werden kann.

Menü öffnen

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten AUFWÄRTS und NACH LINKS, um das Menü zu öffnen.

Im Menü navigieren

Mit den Navigationstasten können Sie wie folgt im Menü navigieren:

Drücken Sie die Taste AUFWÄRTS oder ABWÄRTS, um das vorherige oder nächste Element des Menüs/Untermenüs auszuwählen.

Drücken Sie die Taste NACH LINKS oder NACH RECHTS, um das Element des Menüs/Untermenüs zu aktivieren oder zu ändern.

Drücken Sie die Taste WIEDERGABE oder STOPP, um die Einstellung des Datums, der Uhrzeit und der Werkseinstellungen vorzunehmen oder abzubrechen.

Das Menü enthält die folgenden Elemente:

Firmware

Wenn Sie dieses Element auswählen, wird die Firmware-Version vorgelesen.

Datum

Wenn Sie dieses Element auswählen, können Sie als Benutzer das interne Datum ändern.

Uhrzeit

Wenn Sie dieses Element auswählen, können Sie als Benutzer die interne Uhrzeit ändern.

Werkseinstellungen

Wenn Sie dieses Element auswählen, können Sie als Benutzer das Gerät wieder auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

Nachricht bei erster Verwendung

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten NACH RECHTS und EIN/AUS, um die Nachricht bei erster Verwendung beim nächsten Einschalten des Geräts zu aktivieren.

Akkusparmodus

Um Energie zu sparen, schaltet sich der i-Reader 2 nach 30 Minuten Inaktivität ab. Um den Akkusparmodus auszuschalten und dafür zu sorgen, dass das Gerät unbegrenzt eingeschaltet bleibt, drücken Sie gleichzeitig die Tasten EIN/AUS und WIEDERGABE.

Diese Einstellung wird nur für die aktuelle Verwendung gesetzt. Der Akkusparmodus wird automatisch eingeschaltet, wenn das Gerät das nächste Mal eingeschaltet wird.

13 Transport

Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Transportkoffer, wenn Sie den i-Reader 2 lagern oder über größere Entfernungen transportieren möchten. In dem Transportkoffer ist das Gerät optimal vor Stößen und Schlägen geschützt. Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht und große Schwankungen bei Luftfeuchtigkeit und Temperatur.

14 Fehlersuche

Der i-Reader 2 ist ein hochmodernes Gerät, das verschiedene Arten von Problemen erkennen kann. Probleme oder Fehlermeldungen werden in den meisten Fällen von der Systemstimme ausgesprochen. In einigen Fällen blinkt eventuell die EIN/AUS-Taste rot oder das Gerät wird automatisch neu gestartet.

Wenn der i-Reader 2 nicht auf die Verwendung der Bedienelemente durch den Benutzer reagiert, trennen Sie bitte das Netzteil ab und drücken Sie die EIN/AUS-Taste 10 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten.

Der i-Reader 2 verfügt über einen integrierten Computer mit der i-Reader 2 Softwareanwendung. Es kann vorkommen, dass sich der Fehler nicht auf diese Art beheben lässt; in einigen Fällen kann Ihr Händler oder der Hersteller dann ein Softwareupdate ausführen, um das Problem zu lösen.

Wenn Sie versuchen, den i-Reader 2 einzuschalten und die EIN/AUS-Taste 2 Sekunden lang ROT leuchtet oder gar nicht aufleuchtet, ist der Akku leer. Schließen Sie den Adapter an und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang laden, bevor Sie den i-Reader 2 wieder einschalten.

Wenn Sie versuchen, den i-Reader 2 einzuschalten und die EIN/AUS-Taste ROT zu blinken beginnt, kann das Gerät nicht mit Akkustrom betrieben werden. Schließen Sie den Adapter an, um den i-Reader 2 zu verwenden. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn das Problem weiterhin besteht.

Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf, wenn die Probleme bestehen bleiben, und informieren Sie Ihren Händler über die Fehlermeldung.

15 Recycling

Der i-Reader 2 enthält Elektro- und Elektronikbauteile (WEEE) und darf nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Um eine ordnungsgemäße Behandlung, Rückgewinnung und Wiederaufbereitung zu gewährleisten, bringen Sie dieses Produkt



bitte zu einer entsprechenden Sammelstelle, bei der es üblicherweise kostenlos angenommen wird. In einigen Ländern haben Sie alternativ die Möglichkeit, Ihre Produkte bei Ihrem lokalen Einzelhändler abzugeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Produkt kaufen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu sparen, und Sie verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und

die Umwelt, die andernfalls durch eine unangemessene Abfallentsorgung entstehen könnten. Wenn Sie nicht sicher sind, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrer lokalen Behörde auf. Dort erhalten Sie weitere Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle. Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieser Abfälle in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung können Strafen ausgesprochen werden.

Achten Sie auf intern gespeicherte Daten/Dokumente auf dem i-Reader 2. Bitte löschen Sie diese, um beschütze deine Privatsphäre.

16 Gewährleistung

Für dieses Produkt gelten die Gewährleistungsbedingungen Ihres Lieferanten. Weitere Informationen über diese Bedingungen erhalten Sie bei Ihrem Lieferanten.

The image shows a detailed product label for the 'i-Reader SSD 2 EU' document reader. The label is rectangular with a white background and black text and graphics. It includes the following information:

- Manufacturer:** Rehan Electronics Ltd., Aughrim Road, Carnew, Co. Wicklow, Ireland.
- Product Name:** MD Document Reader i-Reader SSD 2 EU.
- Production Date:** 2021-08.
- Catalog Reference Number:** REF 2000-17-0019.
- UDI Number:** (01)05391513470561 (21)IR00000.
- Serial Number:** SN IR00000.
- Power Input:** DC in: +19V, 3.4A.
- Regulatory Markings:** FCC, CE, IP20, 40°C, 5°C, and a warning symbol for high sound pressure level.
- Additional Information:** 'Vermeiden Sie das Hören von hohen Lautstärkepegeln über längere Zeiträume' and 'Entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen'.

Labels on the right side of the image point to specific features on the product label:

- Zweck und Name des Medizinprodukts:** Points to the product name.
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung:** Points to the user manual icon.
- Produkt entspricht E.U.-Normen:** Points to the CE marking.
- Verwendung in Innenräumen Temperatur:** Points to the IP20 and temperature markings.
- IP-Einstufung:** Points to the IP20 marking.
- WEEE-Recycling:** Points to the recycling symbol.

Für in Deutschland verkaufte Geräte:

Wiedereinsatz/Installation und Wartung

Das Gerät darf nur von der Rehan Medizingeräte Handels GmbH oder einem autorisierten Unternehmen technisch überholt und aufbereitet werden. Ein Wiedereinsatz darf nur nach sicherheitstechnischer Kontrolle und gründlicher Reinigung erfolgen.

17 Bestimmungen

Der i-Reader 2 erfüllt die Anforderungen für die CE-Kennzeichnung in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien:

- Medizinprodukt der Klasse 1 (MDR2017/745), keine wesentliche Leistung **MD**
- ROHS 3 (2015/863)



FCC HINWEIS (Klasse B)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

1. Das Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen, und
2. Das Gerät muss Störungen von außen ertragen können. Darunter fallen auch solche Störungen, die zu einer Beeinträchtigung der Funktion führen können. Erklärung der Federal Communications Commission.

HINWEIS - Sollte das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, versuchen Sie die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Verändern Sie die Stellung der Antenne oder richten Sie sie neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem gestörten Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen vom Empfänger getrennten Stromkreis an.
- Lassen Sie sich von Ihrem Händler beraten.

18 Technische Informationen

Spezifikationen

Produktname:	i-Reader 2	
Abmessungen (L × B × H):	42,5 × 24,5 × 7 cm 16,73 × 9,65 × 2,76 Zoll	
Gewicht:	2950 Gramm 6,5 lbs	
Akku:	Eingebauter Li-Ion-Akku 14,8 V, min. 5100 mAh Geregelter 12 V-Ausgang	
Netzteil Eingang:	Modell:	FJ-SW1903400D
	Eingang:	100-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A max.
	Ausgang:	19 V DC 3400 mA
Ausgangsleistung des Lautsprechers:	≤ 100 dB(A)	<0,5 mT bei 10 cm Abstand
Kopfhörer:	3,5 mm Buchse 25 mW max.	<0,5 mT bei 3 cm Abstand
IP-Bewertung	IP20; <i>Lautsprecher auf der Rückseite des Displays: = 12,5 mm. Nicht gegen das Eindringen von Wasser geschützt</i>	
Kameraauflösung:	8 Megapixel	
Maximales Scanformat:	Letter / A4	
Videoausgang:	HDMI, bis zu 1080p	
Soundsteuerung:	Einstellbare Lautstärke und Lesegeschwindigkeit	
Unterstützte Sprachen:	Niederländisch, Belgisches Niederländisch, Us-Englisch, Britisches Englisch, Irisches Englisch, Schottisches Englisch, Australisches Englisch, Indisches Englisch, Südafrikanisch Englisch, Deutsch, Französisch, Kanadisches Französisch, Belgien Französisch, Spanisch, Chilenisches Spanisch, Argentinisches Spanisch, Kolumbianisch Spanisch, Mexikanisches Spanisch, Italienisch, Türkisch, Norwegisch, Schwedisch, Dänisch, Finnisch, Polnisch, Portugiesisch, Brasilianisch Portugiesisch, Tschechisch, Russisch, Ungarisch, Griechisch, Katalanisch, Bulgarisch, Kroatisch, Rumänisch, Slowakisch.	
Interne SSD:	1 GB oder 999 Dokumente	
Dokumentenformate:	vdf, PDF, Docx, TXT, ePub 2, ePub 3	
Im Dokument navigieren:	nach Wörtern, Sätzen, Absätzen (Bereiche), Seiten	

Bedingungen für die Verwendung

Temperatur:	+5°C bis +40°C +41°F bis 104°F
Luftfeuchtigkeit:	15% bis 93%, nicht kondensierend
Umgebungsluftdruck:	700 hPa bis 1060 hPa

Bedingungen für Lagerung und Transport

Temperatur:	-20°C bis +60°C -4°F bis +140°F
Luftfeuchtigkeit:	<93%, nicht kondensierend



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le i-Reader 2.
Conservez le manuel d'utilisation pour référence future.

Table des matières

1	Avant-propos.....	56
2	Utilisation prévue et patients utilisateurs.....	56
3	Contenu du paquet.....	56
4	Sécurité.....	57
5	Aperçu général et description.....	58
	Aperçu général de l'appareil.....	58
	Panneau de commande.....	58
	Connexions latérales.....	59
	Connexions arrière.....	59
6	Batterie rechargeable.....	55
	Chargement de la batterie.....	60
	Batterie déchargée.....	60
	Économiseur de batterie.....	60
	Conditions de stockage.....	60
7	Première utilisation.....	60
8	Commandes générales.....	61
	Allumer et éteindre le i-Reader 2.....	61
	Régler le volume.....	61
	Régler la vitesse de lecture.....	61
	Commande lecture/pause.....	61
	Suspendre la lecture.....	61
	Boutons de navigation.....	61
	Instructions orales.....	61
	Récupérer l'état de la batterie.....	61
	Récupérer la date et l'heure.....	61
9	Mode de démarrage.....	62
	Numériser un document.....	62
	Enregistrer le document.....	62
	Ouvrir le navigateur de documents.....	62
	Modifier la langue du système.....	62
	Modifier la voix du système.....	62
	Activer ou désactiver la détection automatique de langue.....	62
	Numériser un document en mode colonne.....	62
	Ouvrir le menu.....	62

10	Mode de lecture à voix haute	63
	Suspendre/Reprendre la lecture	63
	Suspendre la lecture	63
	Naviguer dans le document	63
	Épeler des mots	63
	Modifier la voix de lecture	63
11	Navigateur de documents	64
	Ouvrir le navigateur de documents	64
	Naviguer entre des documents	64
	Ouvrir un document	64
	Fermer le document	64
	Supprimer un document	64
	Modifier le nom du fichier	64
	Fermer le navigateur de documents	65
	Appareils externes	65
	Importer un document à partir d'un appareil externe	65
	Exporter un document vers un appareil externe	65
	Sauvegarder tous les documents	66
	Restaurer une sauvegarde	66
12	Menu	66
	Ouvrir le menu	66
	Naviguer dans le menu	66
	Micrologiciel	66
	Date	66
	Heure	67
	Configuration d'origine	67
	Message de première utilisation	67
	Économiseur de batterie	67
13	Transport	67
14	Résolution des pannes	67
15	Recyclage	68
16	Garantie	68
17	Réglementations	68
18	Données techniques	69
19	Informations du fournisseur	104
20	Informations du fabricant	104

Le présent document concerne le manuel d'utilisation générale original,
il a été préparé par et est autorisé par Rehan Electronics Ltd.
Le nom du produit i-Reader 2 est une marque déposée de Rehan Electronics Ltd.

1 Avant-propos

Le présent manuel d'utilisation est destiné aux utilisateurs finaux afin de les aider à utiliser et entretenir cet i-Reader 2. Lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation et respectez toutes les instructions de sécurité afin d'éviter de porter atteinte à votre santé, à l'appareil ou à l'environnement.

Le i-Reader 2 est un appareil de synthèse vocale comprenant de nombreuses langues avec des voix masculines et féminines à sélectionner. Le i-Reader 2 est doté d'une batterie intégrée d'origine. Vous pouvez donc l'utiliser en déplacement aussi facilement qu'à la maison.

Si vous avez des questions après avoir lu ce manuel, veuillez contacter votre fournisseur. Vous trouverez ces informations au dos de ce manuel.

Les instructions et avertissements importants sont placés dans des encadrés en noir comme celui-ci.

2 Utilisation prévue et patients utilisateurs

Le i-Reader 2 est un produit d'assistance pour les personnes ayant un trouble de lecture, par exemple une basse vision, une dyslexie, une déficience motrice ou d'autres troubles de la lecture tels que l'aphasie. Il est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement, dans des environnements professionnels et de soins à domicile.

L'appareil est facile à utiliser et peut être commandé par toute personne de plus de 6 ans.

Les enfants de moins de 6 ans ou les personnes ayant une déficience intellectuelle peuvent uniquement utiliser le i-Reader 2 s'ils sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.

3 Contenu du paquet

- Appareil i-Reader 2
- Adaptateur de courant avec câble d'alimentation
- Écouteurs
- Boîtier de transport
- Manuel d'utilisation

4 Sécurité

Important ! Veuillez noter les instructions suivantes pour des raisons de sécurité et de qualité :

- Réglez toujours le volume du i-Reader 2 à un niveau acceptable, sans distorsions auditives. Des niveaux sonores élevés peuvent causer des dommages permanents à votre audition.
- Durant l'utilisation, vos oreilles s'habituent au volume de l'appareil. Si vous augmentez le son dans ce cas, cela pourra tout de même porter atteinte à votre audition. Afin de vous protéger de cela, réglez le volume à un niveau raisonnable avant que vos oreilles ne s'habituent et ne l'augmentez pas.
- Ne regardez pas directement la lumière LED à faible distance. Cela peut causer des blessures graves aux yeux.
- Évitez de toucher la lentille, la qualité de numérisation pourrait être réduite.
- N'utilisez pas cet appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou si une chute l'a endommagé.
- Utilisez toujours le i-Reader 2 à une température constante raisonnable entre 5 et 40 °C.
- i-Reader 2 nécessite peu d'entretien. Si vous voulez nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon doux sec. N'utilisez jamais d'eau, d'alcool, d'acétone ou d'autres agents de nettoyage. Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il est débranché.
- Éteignez toujours le i-Reader 2 si vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni par le fabricant ou un type équivalent décrit dans ce manuel pour recharger l'appareil.
- N'exposez pas le i-Reader 2 à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmes ou changeant rapidement ou à l'humidité.
- Utilisez le i-Reader 2 uniquement dans des endroits secs et pas dans une salle de bain ou à l'extérieur.
- Ne placez pas le i-Reader 2 près de ou sur une source de chaleur.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale stable afin qu'il ne risque pas de tomber.
- Faites attention aux câbles connectés de l'adaptateur et des écouteurs. Ces câbles peuvent présenter un risque pour votre sécurité.
- Précautions d'utilisation pour les dispositifs implantés, comme un stimulateur cardiaque. Maintenez une distance d'au moins 15cm/6 pouces entre l'enceinte ou le casque et le dispositif implanté. L'appareil contient également des aimants dans les coins supérieurs de l'écran et dans le support à distance du tableau. Voir les détails sur la force magnétique dans les informations techniques. En cas de doute, contactez votre spécialiste.
- L'utilisation de cet équipement à côté ou empilé avec d'autres équipements doit être évitée car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un fonctionnement incorrect.
- Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Sinon, une dégradation de la performance de cet équipement pourrait en résulter.
- Les téléphones actifs dans les environs peuvent causer des dysfonctionnements dus aux interférences.
- Le sol doit être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30 % pour éviter les décharges électrostatiques.



5 Aperçu général et description

Aperçu général de l'appareil

figure 1: vue de dessus



La caméra à balayage avec lumière LED intégrée est positionnée dans l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou en position de transport. Le bras de la caméra est situé sur le côté gauche de l'appareil et doit être soulevé pour le mettre en position de lecture. Le haut-parleur est situé en bas à droite. Des repères tactiles de placement de document se trouvent en haut à gauche et en bas de la zone de la caméra pour aligner votre document.

Panneau de commande



figure 2: vue de face

Toutes les commandes d'utilisateur sont positionnées à l'avant de l'appareil : Les fonctions de ces boutons varient selon le mode de l'appareil. Lisez ce manuel pour connaître la fonctionnalité des commandes d'utilisateur.

Connexions latérales



figure 3: Vue latérale droite

Un trou oblong rectangulaire avec un port USB2 se trouve sur le côté avant droit. La connexion pour les écouteurs est située dans le coin inférieur droit et se présente sous la forme d'un trou rond.

Connexions arrière

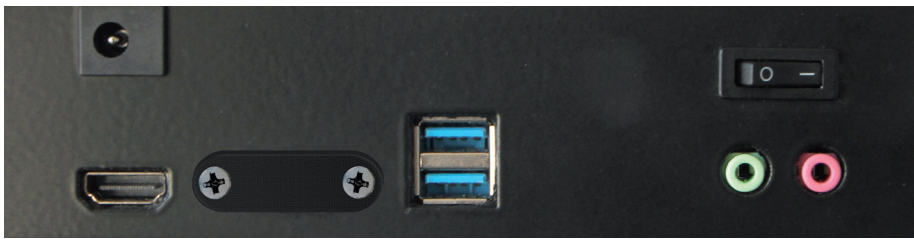


figure 4: vue arrière

L'entrée de l'adaptateur de courant est située en haut à gauche et se présente sous la forme d'une boîte rectangulaire avec un petit trou pour connecter la fiche de sortie de l'adaptateur de courant.

Sous la prise d'alimentation se trouve une connexion HDMI pour un moniteur externe. Au milieu sont 2 connexions USB supplémentaires. Ceux-ci pourraient être utilisés pour une souris USB pour contrôler la taille de la police lors de l'utilisation d'un moniteur LCD.

Ne connectez jamais plus d'une clé USB aux documents de sauvegarde.

Deux connexions rondes se trouvent en bas à droite. La ligne de sortie audio verte se trouve à gauche. Utilisez cette ligne de sortie uniquement pour des équipements audio externes. N'utilisez pas les écouteurs avec ce connecteur. La connexion rose n'a pas de fonction, elle fait partie de la carte PC intégrée et est réservée pour d'éventuelles futures mises à niveau.

En haut à droite, au-dessus des deux sorties audio, se trouve un interrupteur pour allumer ou éteindre les lumières LED à côté de la caméra. Ainsi, les lumières peuvent être éteintes afin de réduire les reflets pour une meilleure qualité de reconnaissance du texte lors de la lecture de papier glacé.

6 Batterie rechargeable

Le i-Reader 2 possède une batterie Li-ion intégrée. Profitez de votre appareil lorsqu'une alimentation directe n'est pas disponible.

Chargement de la batterie

Le chargement de la batterie est pris en charge par le système interne et peut durer jusqu'à 6 heures en fonction du niveau de charge. Le voyant à l'intérieur du bouton marche-arrêt indique l'état de chargement de l'appareil lorsque l'adaptateur de courant est connecté :

Voyant	État
Vert	L'appareil est allumé et le chargement est géré par le système interne.
Bleu	L'appareil charge lorsqu'il est éteint.
Arrêt	L'appareil est éteint et la batterie est complètement chargée.
Rouge	La batterie est déchargée. Branchez le chargeur pour charger la batterie.
Rouge (clignote)	L'appareil ne peut pas fonctionner sur batterie, mais seulement avec le chargeur.

Batterie déchargée

Si la batterie se décharge, l'appareil affichera le message « Batterie faible. Branchez l'adaptateur ».

Lorsque la batterie se décharge, l'appareil s'éteint seul. Vous entendez un bip d'arrêt et le voyant vert sur le bouton marche-arrêt s'éteint.

Économiseur de batterie

Le i-Reader 2 dispose d'un contrôle intelligent de l'alimentation de la batterie qui éteindra automatiquement l'appareil s'il n'a pas été utilisé pendant 30 minutes. Un bip indicatif se fera entendre et l'appareil s'éteindra.

Conditions de stockage

Pour prolonger la durée de vie de votre batterie lorsque l'appareil est stocké pendant de plus longues périodes, il est conseillé de charger la batterie à environ 50 % de charge. Rechargez la batterie à ce niveau tous les six mois. Maintenez la température de stockage à la température ambiante ou inférieure. Des températures élevées affectent négativement l'auto-décharge de la batterie.

7 Première utilisation

Déballer l'appareil et placez-le sur une surface stable. Branchez l'adaptateur de courant et allumez l'unité en appuyant sur le bouton marche-arrêt jusqu'à ce que 4 bips retentissent. La batterie intégrée est automatiquement chargée.

Le i-Reader 2 s'allume et émet le son d'une horloge. Lorsque l'appareil est prêt, il lit à voix haute les instructions pour la première utilisation et les consignes de sécurité.

Ce message n'est lu à voix haute qu'une fois et peut être interrompu en appuyant sur le bouton STOP. Lisez le chapitre du menu pour activer le message de première utilisation la prochaine fois que vous allumerez le i-Reader 2.

8 Commandes générales

Allumer et éteindre le i-Reader 2

Un bouton MARCHE/ARRÊT se trouve sur la gauche du panneau de contrôle. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité audible. Il permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.

Régler le volume

À droite du bouton marche/arrêt se trouvent 2 boutons rotatifs. Celui du haut permet de régler le volume. Tournez dans le sens horloger pour augmenter le volume et dans le sens anti-horloger pour le diminuer.

Régler la vitesse de lecture

À droite du bouton marche/arrêt se trouvent 2 boutons rotatifs. Celui du bas permet de régler la vitesse de lecture. Tournez dans le sens horloger pour augmenter la vitesse de lecture et dans le sens anti-horloger pour la diminuer. Notez que la commande de vitesse de lecture a une encoche d'indication qui indique la vitesse de lecture normale.

Commande lecture/pause

Sur le côté droit des boutons rotatifs, un bouton LECTURE triangulaire permet de démarrer ou de suspendre le mode de lecture à voix haute.

Suspendre la lecture

À droite du bouton LECTURE se trouve le bouton STOP pour arrêter l'action en cours.

Boutons de navigation

Quatre boutons de navigation se trouvent sur le côté droit du panneau de contrôle : HAUT, BAS, GAUCHE et DROITE.

Instructions orales

Il est important de comprendre les modes de fonctionnement décrits dans les chapitres suivants. L'appareil contient un manuel oral pour expliquer toutes les fonctionnalités disponibles pour chaque mode. Si vous avez besoin d'aide, appuyez sur le bouton LECTURE et BAS en même temps pour accéder aux instructions orales.

Récupérer l'état de la batterie

Appuyez brièvement sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour entendre l'état de charge actuel de la batterie.

Récupérer la date et l'heure

Appuyez en même temps sur LECTURE et DROITE pour entendre l'heure et la date actuelles. Si la date et l'heure sont incorrectes, elles peuvent être définies dans le menu. Voir le Chapitre 12 pour de plus amples informations.

9 Mode de démarrage

Le mode Démarrer est le mode dans lequel le i-Reader 2 démarre lorsque vous allumez l'appareil. Dans ce mode, vous pouvez utiliser les commandes suivantes :

Numériser un document

Allumer l'appareil et placer la caméra en position de lecture. Alignez votre document avec les repères de placement de document. Appuyez sur le bouton LECTURE pour numériser le document. L'appareil émet un son de capture et un son d'horloge pour indiquer qu'il traite le document. Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter le traitement. Lorsqu'il est numérisé, le mode de lecture à voix haute commence automatiquement. Voir le Chapitre 9 Lecture à voix haute pour de plus amples informations.

Enregistrer le document

Appuyez en même temps sur le bouton LECTURE et STOP pour numériser et enregistrer un document dans le stockage interne. Suivez les instructions de l'appareil pour numériser plusieurs pages si vous le souhaitez.

Ouvrir le navigateur de documents

Appuyez en même temps sur le bouton GAUCHE et DROITE pour ouvrir le navigateur de documents. Voir le Chapitre 11 Navigateur de documents pour de plus amples informations.

Modifier la langue du système

Appuyez en même temps sur le bouton STOP et HAUT, ou STOP et BAS, pour modifier la langue du système.

Modifier la voix du système

Appuyez en même temps sur le bouton STOP et GAUCHE, ou STOP et DROITE, pour modifier la voix du système.

Activer ou désactiver la détection automatique de langue

Appuyez en même temps sur le bouton HAUT et BAS pour activer ou désactiver la détection automatique de langue. Si cette fonction est activée, l'appareil traitera le texte et le lira dans la langue détectée du document. Si cette fonction est désactivée, l'appareil traitera le texte selon la langue et la voix du système sélectionnées. Si la détection automatique de langue échoue, désactivez-la.

Numériser un document en mode colonne

Appuyez en même temps sur le bouton LECTURE et GAUCHE pour numériser le document en mode colonne. Utilisez cette fonction si l'appareil ne lit pas les documents comme des factures ou des reçus bancaires comme prévu.

Ouvrir le menu

Appuyez en même temps sur le bouton HAUT et GAUCHE pour ouvrir le menu. Le menu vous permet de vérifier la version du logiciel, de régler la date et l'heure et de réinitialiser l'appareil selon la configuration d'origine. Voir le Chapitre 12 Menu pour de plus amples informations.

10 Mode de lecture à voix haute

Lorsqu'un document est scanné, le i-Reader 2 traite le texte, les zones de texte et la langue du document. Une fois prêt, il commencera à lire le texte à haute voix.

Suspendre/Reprendre la lecture

Appuyez sur le bouton LECTURE pour suspendre/reprendre la lecture à voix haute du document actuel.

Suspendre la lecture

Appuyez sur le bouton STOP pour suspendre la lecture et revenir au mode de démarrage.

Naviguer dans le document

Les boutons de navigation vous permettent de naviguer dans le document des manières suivantes :

Appuyez sur le bouton GAUCHE ou DROITE pour sélectionner le mot précédent ou suivant. L'appareil sera en pause pour vous permettre de naviguer dans le document.

Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour sélectionner la phrase précédente ou suivante.

Appuyez longtemps sur le bouton HAUT ou BAS pour sélectionner la page suivante, s'il y en a une.

Appuyez longtemps sur le bouton GAUCHE ou DROITE pour sélectionner la zone de texte détectée précédente ou suivante.

Épeler des mots

Si vous voulez épeler un mot, mettez la lecture en pause. Utilisez les touches de navigation pour trouver le mot à nouveau et appuyez sur le bouton de lecture et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

Modifier la voix de lecture

Appuyez en même temps sur le bouton STOP et GAUCHE, ou STOP et DROITE, pour modifier la voix de lecture.

Le fabricant n'est pas responsable des erreurs de numérisation des documents numérisés et lus à voix haute. Seules les voix de la langue sélectionnée ou détectée sont disponibles.

Le fabricant n'est pas responsable des erreurs de numérisation des documents numérisés et lus à voix haute.

11 Navigateur de documents

Le i-Reader 2 est capable de capturer des documents et de les stocker dans une mémoire interne. Il est possible de stocker jusqu'à 999 ou 1Gb de documents. Chaque document reçoit un nom unique avec un nombre attribué lorsqu'il est enregistré dans le stockage interne.

Le navigateur de documents vous permet d'ouvrir, de supprimer, de sauvegarder ou de restaurer des documents. La voix du système lira à voix haute le nom du document, le nombre de pages et la page sélectionnée si vous l'ouvrez pour qu'il soit lu à voix haute. L'appareil mémorise la dernière page lue pour tous les documents précédemment ouverts pour que vous puissiez reprendre là où vous vous êtes arrêté la dernière fois.

Ouvrir le navigateur de documents

Assurez-vous d'être en mode de Démarrage en appuyant sur le bouton STOP. Appuyez maintenant simultanément sur les boutons GAUCHE et DROITE pour ouvrir le navigateur de documents.

Naviguer entre des documents

Les boutons de navigation vous permettent de naviguer dans les documents des manières suivantes :

Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour sélectionner le document précédent ou suivant.

Appuyez sur le bouton GAUCHE ou DROITE pour sélectionner la page précédente ou suivante dans un document.

Ouvrir un document

Appuyez sur le bouton LECTURE pour ouvrir le document actuellement sélectionné en mode de lecture à voix haute.

Fermer le document

Appuyez sur le bouton STOP pour fermer le document en cours et revenir au navigateur de documents.

Supprimer un document

Appuyez en même temps sur le bouton STOP et GAUCHE pour supprimer le document actuellement sélectionné. Suivez les instructions de l'appareil pour confirmer ou annuler.

Supprimer un document est une action permanente qui ne peut pas être annulée.

Modifier le nom du fichier

La connexion d'un clavier externe vous permet de modifier le nom du fichier de la manière suivante :

Appuyez sur la touche "R" pour modifier le nom de fichier du document sélectionné.

Appuyez sur "Ctrl + A" et tapez le nouveau nom du document.

Appuyez sur "Entrée" pour confirmer ou sur "Échap" pour annuler.

Une fois qu'un écran est connecté, une fenêtre de dialogue apparaît pour modifier le nom du fichier.

Le nombre de pages est placé après le nom du fichier comme indicateur de la longueur du document.

Fermer le navigateur de documents

Appuyez sur le bouton STOP pour fermer le navigateur de documents et revenir au mode de démarrage.

Appareils externes

L'i-Reader 2 peut lire des documents stockés sur des appareils externes, comme des clés USB. Vous devriez entendre un son à 4 tons lorsque vous insérerez un dispositif USB dans le port USB avant droit.

Appuyez simultanément sur les boutons BAS et DROITE pour basculer entre les sources de mémoire internes et les clés USB.

Veuillez vous référer au Chapitre 18 Informations Techniques pour en savoir plus sur les types de fichiers pris en charge.

Importer un document à partir d'un appareil externe

Pour importer un document à partir d'un appareil externe, ouvrez ce support externe et sélectionnez le document que vous souhaitez importer.

Une fois le document sélectionné, appuyez simultanément sur les touches HAUT et GAUCHE pour démarrer l'importation du fichier dans la mémoire interne.

Appuyez sur le bouton STOP pour annuler ou sur le bouton LECTURE pour confirmer.

Exporter un document vers un appareil externe

Les documents qui sont scannés par le i-Reader 2 sont enregistrés en format .vdf. Ce type de fichier est propre au i-Reader 2 et ne peut pas être ouvert sur un autre type d'appareil. Le i-Reader 2 peut exporter des documents en format .vdf ou .txt.

Pour exporter un document de la mémoire interne vers un appareil externe, ouvrez le navigateur et sélectionnez un document.

Une fois le document sélectionné, appuyez simultanément sur les boutons HAUT et GAUCHE pour démarrer l'exportation.

Sélectionnez le type de fichier exporté avec le bouton HAUT ou BAS.

Appuyez sur le bouton STOP pour annuler ou sur le bouton LECTURE pour confirmer.

Si le document est exporté en format .txt, un nouveau dossier sera créé sur le périphérique externe. Ce dossier sera nommé avec le nom du document et la date. Ce dossier contient le fichier .txt et une image du document scanné.

Ne connectez jamais plus d'une clé USB pour sauvegarder, importer ou exporter des documents.

Sauvegarder tous les documents

Insérez un périphérique USB dans le port USB avant droit. Vous devriez entendre 4 bips. Appuyez en même temps sur le bouton HAUT et DROITE pour sauvegarder tous les documents sur le périphérique USB. Appuyez sur le bouton LECTURE ou STOP pour commencer ou annuler la sauvegarde de tous les documents.

Le i-Reader 2 indique s'il n'y a aucun périphérique USB détecté ou si le périphérique USB inséré ne peut pas être lu.

Restaurer une sauvegarde

Pour restaurer une sauvegarde, assurez-vous que l'appareil soit visible dans le navigateur de documents. Insérez le dispositif USB qui contient le fichier de sauvegarde et appuyez simultanément sur les boutons BAS et GAUCHE pour restaurer une sauvegarde à partir du dispositif USB inséré.

Sélectionnez une sauvegarde avec les boutons HAUT ou BAS et appuyez sur le bouton LECTURE ou STOP pour confirmer ou annuler la restauration à partir de la sauvegarde sélectionnée.

La restauration d'une sauvegarde efface tous les documents qui étaient présents sur le i-Reader 2.

12 Menu

Le i-Reader 2 possède un menu avec un retour audio clair. Les éléments de menu et de sous-menu sont placés en boucle pour sélectionner rapidement et facilement le premier ou le dernier élément.

Ouvrir le menu

Appuyez en même temps sur le bouton HAUT et GAUCHE pour ouvrir le menu.

Naviguer dans le menu

Les boutons de navigation vous permettent de naviguer dans le menu des manières suivantes :

Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour sélectionner l'élément de (sous-)menu précédent ou suivant.

Appuyez sur le bouton GAUCHE ou DROITE pour activer ou modifier l'élément de (sous-)menu précédent ou suivant.

Appuyez sur le bouton LECTURE ou STOP pour définir ou annuler la date, l'heure et la configuration d'origine.

Le menu comprend les éléments suivants :

Micrologiciel

Sélectionner cet élément active la lecture à voix haute de la version du micrologiciel.

Date

Sélectionner cet élément permet à l'utilisateur de modifier la date interne.

Heure

Sélectionner cet élément permet à l'utilisateur de modifier l'horloge interne.

Configuration d'origine

Sélectionner cet élément permet à l'utilisateur de réinitialiser l'appareil selon la configuration d'origine.

Message de première utilisation

Appuyez en même temps sur le bouton DROITE et MARCHE/ARRÊT pour activer le message de première utilisation pour la prochaine fois que l'appareil sera allumé.

Économiseur de batterie

Afin de réduire la consommation d'énergie, le i-Reader 2 s'éteint automatiquement après 30 minutes d'inactivité. Pour désactiver l'économiseur de batterie et s'assurer que l'appareil reste allumé en permanence, appuyez simultanément sur les boutons MARCHE/ARRÊT et LECTURE.

Ce réglage ne sera défini que pour l'utilisation en cours. L'économiseur de batterie s'activera automatiquement lors du prochain allumage de l'appareil.

13 Transport

Utilisez le boîtier de transport fourni pour ranger ou transporter le i-Reader 2 sur de grandes distances. L'appareil est protégé contre les coups et les chocs dans le boîtier de transport. Évitez toute lumière directe du soleil et les écarts importants d'humidité et de température.

14 Résolution des pannes

Le i-Reader 2 est un appareil avancé qui peut détecter différents types de problèmes. Les messages d'avertissement ou d'erreur seront lus par la voix du système dans la plupart des cas. Dans certains cas, le bouton MARCHE/ARRÊT peut clignoter en rouge ou l'appareil redémarre automatiquement.

Si le i-Reader 2 ne répond à aucune commande de l'utilisateur, veuillez débrancher l'adaptateur de courant et maintenir le bouton MARCHE/ARRÊT enfoncé pendant 10 secondes pour éteindre l'appareil.

Le i-Reader 2 possède un ordinateur intégré avec l'application logicielle i-Reader 2. Il est possible que le dépannage n'aide pas et dans certains cas, votre fournisseur ou le fabricant peut effectuer une mise à jour logicielle pour résoudre le problème.

Si vous essayez d'allumer l'i-Reader 2 et que le bouton MARCHE/ARRÊT s'allume en ROUGE pendant 2 secondes, ou ne s'allume pas du tout, cela signifie que la batterie est déchargée. Branchez le chargeur et laissez l'appareil se charger pendant quelques minutes avant de rallumer l'i-Reader 2.

Si vous essayez d'allumer l'i-Reader 2 et que le bouton MARCHE/ARRÊT commence à clignoter en ROUGE, cela signifie que l'appareil ne peut pas fonctionner uniquement avec la batterie. Branchez le chargeur pour pouvoir utiliser le i-Reader 2. Veuillez contacter votre revendeur si le problème persiste.

Veuillez contacter votre fournisseur si les problèmes persistent et l'informer du message d'erreur.

15 Recyclage



Le i-Reader 2 contient des équipements électriques et électroniques (DEEE) et ne doit pas être mélangé avec les déchets ménagers généraux. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, veuillez apporter ce produit dans des points de collecte désignés où il sera généralement accepté gratuitement. Dans certains pays, vous pouvez également retourner vos produits à votre fournisseur local à l'achat d'un nouveau produit équivalent.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait autrement résulter d'une manipulation inappropriée des déchets. En cas de doute, contactez votre autorité locale pour plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche. Des sanctions peuvent être applicables en cas de mise au rebut incorrecte de ces déchets, conformément à votre législation nationale.

Soyez conscient des données/documents stockés en interne sur l'i-Reader 2. Veuillez les supprimer pour Protéger votre vie privée.

16 Garantie

Ce produit est couvert par les dispositions de garantie de votre fournisseur. Pour plus d'informations au sujet de ces dispositions, contactez votre fournisseur.

Adresse du fabricant
date de production

Numéro de référence
du catalogue

Numéro UDI

Numéro de série

Puissance d'entrée
du dispositif

Évitez d'écouter des niveaux de volume
élevés pendant de longues périodes

Conforme à la partie 15
des règles de la FCC

Objectif et nom du
dispositif médical

Lire le mode
d'emploi

Produit conforme
aux normes de l'UE

Utilisation à
température l'intérieur

Indice IP

Recyclage des DEEE

17 Réglementations

Le i-Reader 2 respecte les réglementations CE et les directives suivantes :

- Class 1 medical device (MDR2017/745), no essential performance **MD**
- Directive ROHS 3 (2015/863)



AVIS FCC (Catégorie B)

L'appareil respecte la Partie 15 des Règles FCC. Son fonctionnement fait l'objet des deux conditions suivantes :

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et
2. il ne doit pas recevoir d'interférences, y compris celles qui peuvent entraîner un fonctionnement non désiré. Déclaration de la Commission fédérale des communications.

NOTE - Si cet équipement génère des interférences dangereuses pour la réception radio ou télévision, repérables quand on éteint et allume l'appareil, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le fournisseur pour une assistance.

18 Données techniques

Spécifications

Nom du produit :	i-Reader 2
Dimensions (l × L × h) :	42,5 × 24,5 × 7 cm, 16,73 × 9,65 × 2,76 pouces
Poids :	2950 grammes, 6,5 lbs
Batterie :	Li-ion interne, 14,8 V, min. 5100 mAh, Sortie 12V régulée
Prise de l'adaptateur :	Modèle : FJ-SW1903400D Entrée : 100-240V, 50/60Hz, 1.5A max. Sortie : 19 V DC 3400 mA
Puissance de sortie du haut-parleur :	≤ 100 dB(A) <0,5mT à une distance de 10 cm
Écouteurs :	jack de 3,5 mm 25mW max. <0,5mT à une distance de 3 cm
Indice IP :	IP20 ; corps étrangers solides ≥ 12,5 mm Non protégé contre la pénétration d'eau.
Résolution de la caméra :	8 mégapixels
Dimension de numérisation maximale :	Lettre/A4
Sortie vidéo :	HDMI, jusqu'à 1080p
Contrôles du son :	Volume audio et vitesse de lecture réglables.
Langues prises en charge :	néerlandais, néerlandais belge, anglais américain, anglais britannique, anglais irlandais, Anglais écossais, anglais australien, anglais indien, sud-africain, Anglais, allemand, français, français canadien, français belge, espagnol, espagnol chilien, espagnol argentin, colombien espagnol, espagnol mexicain, italien, turc, norvégien, Suédois, Danois, Finnois, Polonais, Portugais, Brésilien portugais, tchèque, russe, hongrois, grec, catalan, bulgare, croate, roumain, slovaque
SSD interne :	1Gb ou 999 documents
Formats de documents :	vdf, PDF, Docx, TXT, ePub 2, ePub 3
Navigation parmi les documents :	par mots, phrases, paragraphes (zones), pages

Condition d'utilisation

Température :	+5°C à +40°C, +41 °F à 104 °F
Humidité de l'air :	15 % à 93 %, pas de condensation
Pression atmosphérique :	700 hPa à 1060 hPa

Conditions de stockage et de transport

Température :	-20°C à +60°C, -4 °F à +140 °F
Humidité de l'air :	<93 %, pas de condensation



**Leggere questo manuale prima di utilizzare i-Reader 2.
Conservare il manuale dell'utente per riferimento futuro.**

Sommario

1	Introduzione	72
2	Scopo e pazienti previsti	72
3	Contenuto della confezione	72
4	Sicurezza	73
5	Panoramica e descrizione	74
	Panoramica del dispositivo.....	74
	Pannello di comando	74
	Collegamenti laterali	75
	Collegamenti posteriori.....	75
6	Batteria ricaricabile	76
	Ricarica della batteria	76
	Batteria scarica	76
	Risparmio batteria.....	76
	Condizioni di stoccaggio	76
7	Primo utilizzo	76
8	Controlli generali	77
	Accensione e spegnimento di i-Reader 2	77
	Modifica del volume.....	77
	Modifica della velocità di lettura	77
	Controllo Play/pausa.....	77
	Stop della lettura.....	77
	Tasti di navigazione.....	77
	Istruzioni orali.....	77
	Recupero dello stato della batteria	77
	Recupero di data e ora	77
9	Modalità Avvio	78
	Scansione del documento	78
	Salvataggio del documento	78
	Apertura del browser documenti	78
	Modifica della lingua del sistema.....	78
	Modifica della voce del sistema.....	78
	Attivazione o spegnimento del rilevamento automatico della lingua.....	78
	Scansione del documento in modalità colonna.....	78
	Apertura del menu	78

10	Modalità di lettura ad alta voce.....	79
	Pausa/Play della lettura	79
	Stop della lettura.....	79
	Navigazione nel documento	79
	Incantesimo parole.....	79
	Modifica della voce di lettura.....	79
11	Browser documenti.....	80
	Aprire il browser documenti	80
	Navigazione tra documenti	80
	Apertura del documento	80
	Chiudere il documento.....	80
	Eliminazione di un documento.....	80
	Modificare il nome del file	80
	Chiusura del browser documenti.....	81
	Supporti esterni	81
	Importare un documento da un supporto esterno.....	81
	Esportare un documento su un supporto esterno.....	81
	Backup di tutti i documenti.....	81
	Ripristino del backup	82
12	Menu	82
	Apertura del menu	82
	Navigazione nel menu.....	82
	Firmware	82
	Data.....	82
	Ora.....	82
	Impostazioni di fabbrica.....	82
	Messaggio di primo utilizzo	82
	Risparmio energetico	83
13	Trasporto	83
14	Risoluzione dei problemi	83
15	Riciclo.....	83
16	Garanzia	84
17	Normative	84
18	Specifiche tecniche	85
19	Informazioni del fornitore.....	104
20	Informazioni del produttore.....	104

Questo documento rappresenta il manuale utente generale originale, ed è stato preparato e ordinato da Rehan Electronics Ltd.
 Il nome del prodotto i-Reader 2 è un marchio di Rehan Electronics Ltd.

1 Introduzione

Questo manuale utente è destinato agli utenti finali in supporto all'uso e alla manutenzione di i-Reader 2. Leggere questo manuale attentamente prima dell'uso e osservare attentamente tutte le istruzioni di sicurezza per evitare danni alla salute, al dispositivo e all'ambiente.

i-Reader 2 è un dispositivo di sintesi vocale che incorpora molte lingue con voce selezionabile maschile e femminile. i-Reader 2 viene fornito con una batteria incorporata come standard, pertanto è possibile usarlo in viaggio allo stesso modo in cui si usa a casa.

Per eventuali domande dopo la lettura di questo manuale, contattare il proprio fornitore. Queste informazioni sono disponibili sul retro del manuale.

Istruzioni e avvisi importanti sono presenti in aree delineate dal colore nero come questa.

2 Scopo e pazienti previsti

i-Reader 2 è un prodotto di assistenza per persone con qualsiasi tipo di disabilità alla lettura, ad esempio scarsa vista, dislessia, invalidità motoria o altra invalidità di lettura quale l'afasia. È stato sviluppato per il solo uso all'interno, in ambienti professionali e sanitari domiciliari.

Il dispositivo è di facile utilizzo e può essere utilizzato da qualsiasi persona dai 6 anni in su.

I bambini sotto i 6 anni o le persone con disabilità intellettiva possono usare i-Reader 2 solo sotto la supervisione di una persona preposta alla loro sicurezza.

3 Contenuto della confezione

- Dispositivo i-Reader 2
- Alimentatore con cavo di alimentazione
- Cuffie
- Custodia di trasporto
- Manuale utente

4 Sicurezza

Importante! Si prega di tenere presenti le seguenti istruzioni per motivi di sicurezza e di qualità:

- Regolare sempre il volume di i-Reader 2 a un volume accettabile che non distorca il suono. Livelli di volume eccessivi potrebbero causare danni permanenti all'udito.
- Durante l'uso l'udito si abitua al volume del dispositivo. Se si alza il suono anche in questi casi può comunque essere dannoso per l'udito. Per proteggersi, impostare il volume a un livello di sicurezza prima che le orecchie si abituino al suono e non alzarlo ulteriormente.
- Non guardare direttamente la luce a LED da vicino, poiché ciò potrebbe causare gravi lesioni agli occhi.
- Evitare di toccare le lenti poiché ciò potrebbe ridurre la qualità di scansione.
- Non utilizzare questo dispositivo se è presente una presa o un cavo di alimentazione danneggiato, se non funziona correttamente o se è stato danneggiato per caduta.
- Utilizzare sempre i-Reader 2 a una temperatura ragionevolmente costante tra 5 e 40 °C.
- i-Reader 2 richiede poca o nessuna manutenzione. Per pulire la parte esterna del dispositivo, utilizzare solo un panno morbido asciutto. Non usare mai acqua, alcol, acetone o altri agenti di pulizia. La pulizia può essere effettuata solo quando l'adattatore viene scollegato.
- Spegnerne sempre i-Reader 2 quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo l'adattatore fornito dai produttori o di tipo equivalente descritto in questo manuale per caricare il dispositivo.
- Non esporre i-Reader 2 alla luce solare diretta e a umidità o temperature estreme o in rapido cambiamento.
- Utilizzare i-Reader 2 solo in stanze asciutte, non in bagni o all'esterno.
- Non posizionare i-Reader 2 accanto o sopra una fonte di calore.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e orizzontale in modo che non possa cadere.
- Prestare attenzione ai cavi connessi dell'adattatore e delle cuffie. Questi cavi possono rappresentare un rischio per la sicurezza.
- Precauzioni d'uso per i dispositivi impiantati, come un pacemaker. Mantenere almeno 15 cm/6 pollici tra l'altoparlante o la cuffia e il dispositivo impiantato. Il dispositivo contiene anche dei magneti negli angoli superiori del display e nel supporto remoto del tableau. Vedere i dettagli sulla forza magnetica nelle informazioni tecniche. In caso di dubbio, contattate il vostro specialista.
- L'uso di questa attrezzatura adiacente o impilata con altre attrezzature dovrebbe essere evitato perché potrebbe risultare in un funzionamento improprio.
- L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questa apparecchiatura potrebbe comportare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura e causare un funzionamento improprio.
- Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come i cavi d'antenna e le antenne esterne) non devono essere utilizzate a meno di 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte di Acuity, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, si potrebbe verificare una degradazione delle prestazioni di questa apparecchiatura.
- Cuffie mobili attive nell'area possono causare malfunzionamenti da interferenze.
- I pavimenti dovrebbero essere in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti con materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30% per evitare scariche elettrostatiche.



5 Panoramica e descrizione

Panoramica del dispositivo



figura 1: vista dall'alto

La fotocamera con luce LED integrata è posizionata dentro il dispositivo quando non è in uso o è in posizione di trasporto. Il braccio della fotocamera si trova sul lato sinistro del dispositivo e deve essere sollevato per portarlo in posizione di lettura. L'altoparlante si trova sul lato destro in basso. Sul lato sinistro in alto e sul lato inferiore dell'area della fotocamera sono presenti contrassegni tattili di posizionamento per allineare i documenti.

Pannello di comando



figura 2: vista frontale

Tutti i comandi sono posizionati nella parte anteriore del dispositivo. Le funzioni di questi pulsanti variano in seguito alla modalità in cui si trova il dispositivo. Leggere questo manuale per la funzionalità dei comandi dell'utente.

Collegamenti laterali



figura 3: vista laterale destra

Sul lato anteriore destro è presente un foro rettangolare con un collegamento USB2. La presa per cuffie si trova sul lato inferiore ed è indicata da un foro rotondo.

Collegamenti posteriori

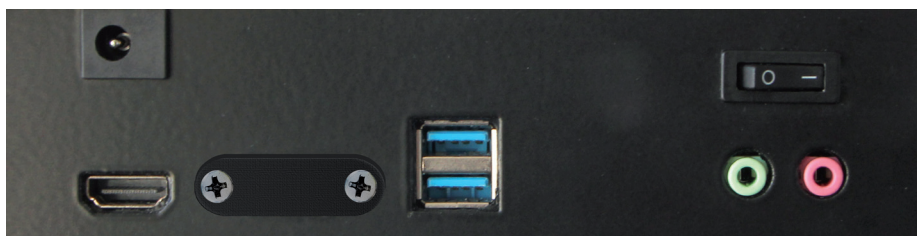


figura 4: vista posteriore

L'ingresso dell'alimentatore si trova sul lato sinistro in alto e ha la forma di casella rettangolare con un piccolo foro per collegare il cavo di uscita dell'alimentatore.

Sotto la spina di alimentazione si trova una connessione HDMI per un monitor esterno. Nel mezzo ci sono 2 connessioni USB aggiuntive. Questi potrebbero essere usati per un mouse USB per controllare la dimensione del carattere quando si utilizza un monitor LCD.

Non collegare mai più di una chiave USB per il backup di documenti.

Sul lato in basso a destra sono presenti due connettori rotondi. Quello a sinistra rappresenta l'uscita di linea audio verde. Utilizzare questa uscita di linea solo per le attrezzature audio esterne, non usare le cuffie con questo connettore. Il connettore rosa non ha alcuna funzione poiché fa parte della scheda integrata del PC ed è riservato a eventuali aggiornamenti futuri.

In alto a destra, sopra le due uscite audio, c'è un interruttore per accendere o spegnere le luci LED accanto alla fotocamera. Così, le luci possono essere spente per limitare i riflessi per una migliore lettura del testo quando su carta lucida.

IT

6 Batteria ricaricabile

i-Reader 2 dispone di una batteria integrata agli ioni di litio. Ciò consente di utilizzare il dispositivo anche quando non è disponibile l'alimentazione diretta.

Ricarica della batteria

La carica della batteria viene gestita dal sistema interno e può richiedere fino a 6 ore a seconda dello stato della carica. L'indicatore spia all'interno del pulsante On-Off mostra lo stato di carica del dispositivo quando viene collegato l'alimentatore:

Stato	della spia
Verde	Il dispositivo viene acceso e la carica viene gestita dal sistema interno
Blu	Il dispositivo è in carica quando è spento
Off	Il dispositivo è spento e la batteria è pienamente carica
Rosso	La batteria è scarica. Collega l'adattatore per caricare la batteria
Rosso (lampeggiante)	Il dispositivo non può funzionare con la batteria, solo con l'adattatore

Batteria scarica

Se la batteria si scarica, il dispositivo lo indicherà con il messaggio "Batteria scarica. Connettere l'alimentatore".

Quando la batteria si scarica, il dispositivo si spegnerà. Il tono di spegnimento è udibile e la luce nel pulsante On-Off si spegnerà.

Risparmio batteria

i-Reader 2 dispone di un controllo di alimentazione della batteria intelligente che spegnerà automaticamente il dispositivo se non viene usato per 30 minuti. Verrà emesso un tono di indicazione e il dispositivo verrà spento.

Condizioni di stoccaggio

Per prolungare la durata della batteria quando il dispositivo viene riposto per periodi più lunghi, è consigliabile caricare la batteria quando raggiunge all'incirca il 50% di carica. Caricare la batteria a questo livello ogni sei mesi. Mantenere la temperatura di stoccaggio a livello ambiente o inferiore. Le alte temperature influiranno negativamente e porteranno la batteria a scaricarsi.

IT

7 Primo utilizzo

Disimballare il dispositivo e posizionarlo su una superficie stabile. Collegare l'alimentatore e accendere l'unità premendo il pulsante On-Off finché non verrà emesso un suono a 4 toni. La batteria integrata verrà caricata automaticamente.

i-Reader 2 verrà avviato e si sentirà un ticchettio di orologio. Quando il dispositivo è pronto verranno letti a voce alta le istruzioni sul primo utilizzo e gli avvisi di sicurezza.

Questo messaggio verrà letto a voce alta solamente una volta e potrà essere interrotto premendo il pulsante STOP. Leggere il capitolo del menu per attivare il messaggio di primo utilizzo alla prossima accensione di i-Reader 2.

8 Controlli generali

Accensione e spegnimento di i-Reader 2

A sinistra del pannello di controllo è presente il pulsante On/Off. Premere il pulsante finché non si sente un suono. In questo modo il dispositivo verrà acceso o spento.

Modifica del volume

A destra del pulsante On/Off sono presenti due 2 manopole. La manopola superiore rappresenta il controllo del volume. Ruotare in senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per diminuire il volume.

Modifica della velocità di lettura

A destra del pulsante On/Off sono presenti due 2 manopole. La manopola in basso è il controllo della velocità di lettura. Ruotare in senso orario per aumentare la velocità di lettura e in senso antiorario per diminuirla. Tenere presente che nel controllo della velocità di lettura è presente una tacca di indicazione che indica la velocità di lettura normale.

Controllo Play/pausa

A destra delle manopole è presente un pulsante PLAY triangolare per avviare o mettere in pausa la modalità di lettura ad alta voce.

Stop della lettura

A destra del pulsante Play è presente il pulsante Stop per terminare l'azione corrente.

Tasti di navigazione

Sul lato destro del pannello di controllo sono presenti 4 tasti di navigazione: SU, GIÙ, SINISTRA e DESTRA.

Istruzioni orali

È importante comprendere le modalità operative descritte nei successivi capitoli. Il dispositivo contiene un manuale orale che illustra tutte le funzioni disponibili per ciascuna modalità. Se si necessita assistenza, premere i tasti PLAY e GIÙ contemporaneamente per accedere alle istruzioni orali.

Recupero dello stato della batteria

Premere brevemente il pulsante On/Off per ascoltare lo stato di carica corrente della batteria.

Recupero di data e ora

Premere PLAY e DESTRA contemporaneamente per ascoltare la data e l'ora attuali. Se la data e l'ora non sono corretti potranno essere impostati nel menu. Vedere il Capitolo 12 per maggiori informazioni.

9 Modalità Avvio

La modalità Avvio è la modalità con cui i-Reader 2 viene avviato quando si accende il dispositivo. In questa modalità si può disporre dei controlli seguenti:

Scansione del documento

Accendere il dispositivo e mettere la fotocamera in posizione di lettura. Allineare il documento ai contrassegni di posizionamento del documento. Premere il pulsante PLAY per scansionare il documento. Il dispositivo emetterà un suono di cattura e inizierà un ticchettio per indicare che il documento è in fase di elaborazione. Premere il pulsante STOP per annullare l'elaborazione. Una volta scansionato, inizierà automaticamente la funzione di lettura ad alta voce. Vedere il Capitolo 9 Modalità di lettura ad alta voce per maggiori informazioni.

Salvataggio del documento

Premere contemporaneamente i pulsanti PLAY e STOP per scansionare e salvare un documento nella memoria interna. Seguire le istruzioni del dispositivo per scansionare più pagine se necessario.

Apertura del browser documenti

Premere contemporaneamente i pulsanti SINISTRA e DESTRA per aprire il browser documenti. Vedere il Capitolo 11 Browser documenti per maggiori informazioni.

Modifica della lingua del sistema

Premere contemporaneamente i pulsanti STOP e SU o STOP e GIÙ per modificare la lingua del sistema.

Modifica della voce del sistema

Premere contemporaneamente i pulsanti STOP e SINISTRA o STOP e DESTRA per modificare la voce del sistema.

Attivazione o spegnimento del rilevamento automatico della lingua

Premere contemporaneamente i pulsanti SU e GIÙ per attivare o spegnere il rilevamento automatico della lingua. Se è attivato, il dispositivo elaborerà il testo e lo leggerà nella lingua osservata del documento. Se viene disattivato, il dispositivo elaborerà il testo in base alla lingua e alla voce del sistema selezionate. Se il rilevamento automatico della lingua non funziona, disattivare il rilevamento automatico della lingua.

IT

Scansione del documento in modalità colonna

Premere contemporaneamente i pulsanti PLAY e SINISTRA per scansionare il documento in modalità colonna. Utilizzare questa funzione solo se il dispositivo presenta dei problemi di lettura di documenti come fatture o estratti conto bancari.

Apertura del menu

Premere contemporaneamente i pulsanti SU e SINISTRA per aprire il menu. Il menu consente di controllare la versione del software, impostare la data e l'ora e reimpostare il dispositivo ai valori di fabbrica. Vedere il Capitolo 12 Menu per maggiori informazioni.

10 Modalità di lettura ad alta voce

Quando si sceglie la Modalità di lettura da alta voce di i-Reader 2, verranno elaborati il testo del documento, le zone di testo e la lingua, e il documento verrà letto ad alta voce.

Pausa/Play della lettura

Premere il pulsante PLAY per mettere in pausa o eseguire il documento a voce alta.

Stop della lettura

Premere il pulsante STOP per terminare la lettura e tornare alla modalità Avvio.

Navigazione nel documento

I tasti di navigazione consentono di navigare attraverso il documento nei modi seguenti:

Premere il pulsante SINISTRA o DESTRA per selezionare la parola precedente o successiva. Il dispositivo verrà messo in pausa per consentire di navigare attraverso il documento.

Premere il pulsante SU o GIÙ per selezionare la frase precedente o successiva.

Tenere premuto il pulsante SU o GIÙ per passare alla pagina precedente o successiva se disponibile.

Tenere premuto il pulsante SINISTRA o DESTRA per selezionare la zona di testo rilevata precedente o successiva.

Incantesimo parole

Se vuoi scrivere una parola, metti in pausa la lettura. Usa i tasti di navigazione per trovare la parola di nuovo e tieni premuto il pulsante di riproduzione per 2 secondi.

Modifica della voce di lettura

Premere contemporaneamente i pulsanti STOP e SINISTRA o STOP e DESTRA per modificare la voce di lettura. Sono disponibili solo le voci della lingua selezionata o rilevata.

Il produttore non è responsabile per eventuali errori di scansione di documenti digitalizzati e letti ad alta voce.

11 Browser documenti

i-Reader 2 ha la capacità di catturare documenti e archivarli nella memoria interna. È possibile archiviare fino a 999 documenti o 1Gb. Ciascun documento ottiene un nome univoco con un numero che viene assegnato quando viene salvato nella memoria interna.

Il browser documenti consente di aprire, eliminare, eseguire il backup e ripristinare i documenti. La voce di sistema leggerà a voce alta il nome del documento, il numero di pagine e quale pagina viene selezionata nel caso in cui venga aperto per leggerlo a voce alta. Il dispositivo ricorda l'ultima pagina letta dei documenti aperti precedentemente per consentire di continuare da dove si è lasciato l'ultima volta.

Aprire il browser documenti

Verifica di essere in modalità Start premendo il pulsante STOP. Ora premi il pulsante SINISTRA e DESTRA simultaneamente per aprire il Browser dei documenti.

Navigazione tra documenti

I tasti di navigazione consentono di navigare attraverso i documenti nei modi seguenti:

Premere il pulsante SU o GIÙ per selezionare il documento precedente o successivo.

Premere il pulsante SINISTRA o DESTRA per selezionare la pagina precedente o successiva in un documento.

Apertura del documento

Premere il pulsante PLAY per aprire il documento attualmente selezionato in modalità lettura ad alta voce.

Chiudere il documento

Premi il pulsante STOP per chiudere il documento attuale e per tornare al browser dei documenti.

Eliminazione di un documento

Premere contemporaneamente i pulsanti STOP e SINISTRA per eliminare il documento attualmente selezionato. Seguire le istruzioni del dispositivo per confermare o annullare.

L'eliminazione di un documento è un'azione permanente che non può essere annullata.

IT

Modificare il nome del file

Collegando una tastiera esterna puoi modificare il nome del file nei seguenti modi:

Premi il tasto "R" per cambiare il nome del file del documento attualmente selezionato.

Premi "Ctrl + A" e digita il nuovo nome del documento.

Premi "Invio" per confermare o "ESC" per annullare.

Quando un display viene collegato, appare un messaggio di dialogo per cambiare il nome del file.

Il numero di pagine è collocato dopo il nome del file come indicazione della lunghezza del documento.

Chiusura del browser documenti

Premere il pulsante STOP per chiudere il browser documenti e tornare alla modalità Avvio.

Supporti esterni

L'i-Reader 2 può leggere documenti da supporti esterni, come le chiavette USB. Si dovrebbe udire un suono di 4 toni quando si inserisce un dispositivo USB nella porta USB anteriore destra.

Premi il pulsante GIÙ e DESTRA simultaneamente per passare dalla memoria interna a quella del drive USB.

Consulta il capitolo 18 Informazioni tecniche per maggiori informazioni sui tipi di file supportati.

Importare un documento da un supporto esterno

Per importare un documento da un supporto esterno, vai al supporto esterno e seleziona il documento che vuoi importare.

Con il documento selezionato, premi i pulsanti SU e SINISTRA simultaneamente per iniziare l'importazione del file nella memoria interna.

Premi il pulsante STOP per annullare o il pulsante PLAY per confermare.

Esportare un documento su un supporto esterno

I documenti che vengono scannerizzati dall'i-Reader 2 vengono salvati come file .vdf. Questo tipo di file è proprietario e non può essere aperto su un dispositivo diverso da un i-Reader 2. L'i-Reader 2 può esportare i documenti come questo tipo di file .vdf o come file .txt.

Per esportare un documento dalla memoria interna ad un supporto esterno, apri il browser e seleziona un documento.

Con il documento selezionato, premi i pulsanti SU e SINISTRA simultaneamente per avviare l'esportazione.

Seleziona il tipo di file da esportare con il pulsante SU o GIÙ.

Premi il pulsante STOP per annullare o il pulsante PLAY per confermare.

Se il documento viene esportato come file .txt, viene creata una nuova cartella sul dispositivo multimediale esterno. Questa cartella avrà il nome del documento e la data. Questa cartella contiene il file .txt e un'immagine del documento scansionato.

Non collegare mai più di 1 chiave USB per il backup, l'importazione o l'esportazione di documenti.

Backup di tutti i documenti

Inserire un dispositivo USB nella porta USB anteriore destra. Dovrebbe essere udibile un suono a 4 toni. Premere contemporaneamente il pulsante SU e DESTRA per eseguire il backup di tutti i documenti nel dispositivo USB. Premere il pulsante PLAY o STOP per avviare o annullare il backup di tutti i documenti.

i-Reader 2 indicherà se non viene rilevato alcun dispositivo USB o se il dispositivo USB inserito non è leggibile.

Ripristinare un backup

Per ripristinare un backup, assicurati che il dispositivo sia nel browser dei documenti. Inserisci il dispositivo USB che contiene il file di backup e premi contemporaneamente i pulsanti GIÙ e SINISTRA per ripristinare un backup dal dispositivo USB inserito.

Seleziona un backup con i pulsanti SU o GIÙ e premi il pulsante PLAY o STOP per confermare o annullare il ripristino dal backup selezionato.

Il ripristino di un backup sovrascrive tutti i documenti correnti sull'i-Reader 2.

12 Menu

i-Reader 2 dispone di un menu con feedback audio chiaro. Le voci di menu e del menu secondario vengono posizionate in un loop per selezionare la prima o l'ultima voce in modo veloce e semplice.

Apertura del menu

Premere contemporaneamente i pulsanti SU e SINISTRA per aprire il menu.

Navigazione nel menu

I tasti di navigazione consentono di navigare nel menu nei modi seguenti:

Premere il pulsante SU o GIÙ per selezionare la voce di menu o di menu secondario precedente o successiva.

Premere il pulsante SINISTRA o DESTRA per attivare o modificare la voce di menu o di menu secondario.

Premere il pulsante PLAY o STOP per impostare o annullare la data, l'ora e le impostazioni predefinite di fabbrica.

Il menu dispone delle seguenti voci:

Firmware

La selezione di questa voce consente di leggere a voce alta la versione del firmware.

Data

La selezione di questa voce consente all'utente di modificare la data interna.

Ora

La selezione di questa voce consente all'utente di modificare il clock interno.

Impostazioni di fabbrica

La selezione di questa voce consente all'utente reimpostare il dispositivo ai valori predefiniti di fabbrica.

Messaggio di primo utilizzo

Premere contemporaneamente i pulsanti DESTRA e On/Off per attivare il messaggio di primo utilizzo alla prossima accensione del dispositivo.

Risparmio energetico

Per risparmiare energia, l'i-Reader 2 si spegne dopo 30 minuti di inattività. Per disattivare il Risparmio energetico e fare in modo che il dispositivo rimanga acceso a tempo indeterminato, premi contemporaneamente i pulsanti ON/OFF e PLAY.

Questa impostazione sarà impostata solo per l'uso attuale. Il Risparmio energetico si accenderà automaticamente la volta successiva che il dispositivo verrà acceso.

13 Trasporto

Utilizzare la custodia di trasporto fornita per lo stoccaggio o il trasporto di i-Reader 2 su lunghe distanze. La custodia di trasporto protegge il dispositivo in modo ottimale da sobbalzi e urti. Evitare la luce diretta del sole e grandi fluttuazioni di umidità e temperatura.

14 Risoluzione dei problemi

i-Reader 2 è un dispositivo avanzato in grado di rilevare diversi tipi di problemi. Nella maggior parte dei casi, messaggi di errore e problemi verranno indicati dalla voce di sistema. In alcuni casi, il pulsante On/Off potrebbe lampeggiare in rosso oppure il dispositivo potrebbe essere riavviato automaticamente.

Se i-Reader 2 non risponde ad alcun controllo dell'utente, scollegare l'alimentatore e tenere premuto il pulsante ON/OFF per 10 secondi per spegnere il dispositivo.

i-Reader 2 dispone di un computer integrato con l'applicazione software i-Reader 2. È possibile che la risoluzione dei problemi non aiuti e in alcuni casi il rivenditore o il produttore potranno eseguire l'aggiornamento software per risolvere il problema.

Se provi ad accendere l'i-Reader 2 e il pulsante ON/OFF si accende in ROSSO per 2 secondi o non si accende affatto, la batteria è scarica. Collega l'adattatore e lascia caricare il dispositivo per qualche minuto prima di accendere nuovamente l'i-Reader 2.

Se provi ad accendere l'i-Reader 2 e il pulsante ON/OFF inizia a lampeggiare in ROSSO, il dispositivo non può funzionare a batteria. Collega l'adattatore per utilizzare l'i-Reader 2. Contatta il tuo rivenditore se il problema persiste.

Contattare il rivenditore se i problemi persistono e informare il rivenditore del messaggio di errore.

15 Riciclo











i-Reader 2 rappresenta un rifiuto di apparecchiature elettriche ed elettroniche e non deve essere smaltito assieme ai rifiuti casalinghi generici. Per un trattamento, un recupero e un riciclaggio adeguati, portare il prodotto nei punti di raccolta previsti dove verrà in genere accettato gratuitamente. In alternativa, in alcuni paesi potrebbe essere possibile restituire il prodotto al rivenditore locale con l'acquisto di un prodotto nuovo equivalente. Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di salvare risorse di valore ed evitare effetti negativi potenziali sulla salute umana e l'ambiente, che potrebbero altrimenti insorgere da una gestione inappropriata dei rifiuti. Se non si è certi, contattare l'ente locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta preposto più vicino. Per lo smaltimento non corretto dei rifiuti sono possibili sanzioni, in base alle normative nazionali.

Sii consapevole dei dati/documenti memorizzati internamente sull'i-Reader 2. Eliminali per proteggere la tua privacy.

16 Garanzia

Questo prodotto è coperto dalle disposizioni di garanzia del proprio fornitore. Per ulteriori informazioni su queste disposizioni, contattare il proprio fornitore.

Indirizzo del produttore data di produzione	 Rehan Electronics Ltd., Aughrim Road, Carnew, Co. Wicklow, Ireland	MD Document Reader i-Reader SSD 2 EU	Scopo e nome del dispositivo medico
Numero di riferimento del catalogo	2021-08 REF 2000-17-0019		
Numero UDI	UDI  (01)05391513470561 (21)IR00000		Leggere le istruzioni per l'uso
Numero di serie	SN IR00000 	FC CE	Prodotto conforme agli standard CE
Potenza d'ingresso del dispositivo	DC in: +19V, 3.4A	  IP20 40°C 5°C	Uso interno Temperatura
Evitare l'ascolto di alti livelli di volume per lunghi periodi Conforme alla Parte 15 delle Regole FCC			Grado di protezione IP Riciclaggio dei RAEE

17 Normative

i-Reader 2 è conforme con le normative CE in base alle linee guida seguenti:

- Dispositivo medico di classe 1 (MDR2017/745),
nessuna prestazione essenziale **MD**
- ROHS 3 (2015/863)



NORMATIVE FCC (Classe B)

Questo dispositivo è conforme con la Parte 15 delle Normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. che questo dispositivo non causi interferenze dannose e
2. che questo dispositivo accetti qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare funzionamenti indesiderati. Informativa della Commissione federale per le comunicazioni (FCC)

IT

NOTA - Se questo dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che potrebbero essere determinate spegnendo e riaccendendo il dispositivo, l'utente è invitato a correggere tale interferenza tramite una o più delle seguenti misure:

- Cambiare l'orientamento o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra dispositivo e ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore per ottenere supporto.

18 Specifiche tecniche

Specifiche tecniche

Nome del prodotto :	i-Reader 2	
Dimensioni (l × p × a):	42,5 × 24,5 × 7 cm 16,73 × 9,65 × 2,76 pollici	
Peso:	2950 gr 6,5 lbs	
Batteria:	batteria interna agli ioni di litio 14,8 V, min. 5100 mAh Uscita 12 V regolata	
Ingresso adattatore:	Modello:	FJ-SW1903400D
	Ingresso:	100-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A max.
	Uscita:	19 V CC 3400 mA
Potenza di uscita altoparlante:	≤ 100 dB(A)	<0.5mT a 10cm di distanza
Cuffie:	jack da 3,5 mm 25 mW max.	<0.5mT a 3cm di distanza
Grado di protezione:	IP20; corpi estranei solidi ≥ 12,5 mm Non protetto contro l'ingresso di acqua.	
Risoluzione fotocamera:	8 Megapixel	
Dimensione di scansione massima:	Letter / A4	
Uscita video:	HDMI, fino a 1080p	
Controlli audio:	volume audio e velocità di lettura regolabili.	
Lingue supportate:	Olandese, Olandese Belga, Inglese Americano, Inglese Britannico, Inglese Irlandese, Inglese Scozzese, Inglese Australiano, Inglese Indiano, Sudafricano Inglese, Tedesco, Francese, Francese Canadese, Francese Belga, Spagnolo, Spagnolo Cileno, Spagnolo Argentino, Colombiano Spagnolo, Spagnolo Messicano, Italiano, Turco, Norvegese, Svedese, Danese, Finlandese, Polacco, Portoghese, Brasiliano Portoghese, Ceco, Russo, Ungherese, Greco, Catalano, Bulgaro, Croato, Rumeno, Slovacco	
SSD interna:	1Gb o 999 documenti	
Formati dei documenti:	vdf, PDF, Docx, TXT, ePub 2, ePub 3	
Navigazione del documento:	per parole, frasi, paragrafi (zone), pagine	

Condizioni di utilizzo

Temperatura:	da +5 °C a +40 °C da +41 °F a 104 °F
Umidità dell'aria:	da 15% a 93%, senza condensa
Pressione atmosferica:	da 700 hPa a 1060 hPa

Condizioni di archiviazione e trasporto

Temperatura:	da -20 °C a +60 °C da -4 °F a +140 °F
Umidità dell'aria:	<93%, senza condensa



Lea atentamente este manual antes de usar el i-Reader 2.
Conserve el manual del usuario para futuras consultas.

Índice

1	Prólogo	88
2	Finalidad y tipo de usuarios	88
3	Contenido del paquete	88
4	Seguridad	89
5	Presentación y descripción	90
	Presentación del dispositivo	90
	Panel de control	90
	Conexiones laterales.....	91
	Conexiones traseras	91
6	Batería recargable.....	92
	Cómo cargar la batería	92
	Batería agotada.....	92
	Ahorro de batería	92
	Condiciones de almacenamiento	92
7	Primer uso	92
8	Controles generales.....	93
	Encender y apagar el i-Reader 2	93
	Cambiar el volumen	93
	Cambiar la velocidad de lectura	93
	Control de reproducción/pausa	93
	Dejar de leer.....	93
	Teclas de navegación.....	93
	Instrucciones habladas	93
	Consultar el nivel de la batería.....	93
	Consultar la fecha y la hora	93
9	Modo de inicio	94
	Escanear documento.....	94
	Guardar documento.....	94
	Abrir el explorador de documentos	94
	Cambiar el idioma del sistema.....	94
	Cambiar la voz del sistema.....	94
	Activar o desactivar la detección automática del idioma	94
	Escanear el documento en modo de columna	94
	Abrir menú	94

10	Modo de lectura en voz alta	95
	Detener y reanudar la lectura	95
	Dejar de leer	95
	Desplazarse por el documento	95
	Deletrea palabras	95
	Cambiar la voz de lectura	95
11	Explorador de documentos	96
	Abrir el Explorador de Documentos	96
	Desplazarse entre documentos	96
	Abrir un documento	96
	Cerrar el documento	96
	Eliminar un documento	96
	Ajustar el nombre del archivo	97
	Cerrar el explorador de documentos	97
	Medios externos	97
	Importar un documento desde medios externos	97
	Exportar un documento hacia medios externos	98
	Hacer una copia de seguridad de todos los documentos	98
	Restaurar una copia de seguridad	98
12	Menú	99
	Abrir menú	99
	Recorrer el menú	99
	Firmware	99
	Fecha	99
	Hora	99
	Configuración de fábrica	99
	Mensaje de primer uso	99
	Ahorro de batería	99
13	Transporte	100
14	Resolución de problemas	100
15	Reciclaje	101
16	Garantía	101
17	Normativas	101
18	Especificaciones técnicas	102
19	Datos del proveedor	104
20	Datos del fabricante	104

1 Prólogo

Este manual de uso se ha concebido para servir de guía a los usuarios finales en el uso y el mantenimiento del i-Reader 2. Lea atentamente este manual antes de usar el aparato y observe todas las instrucciones de seguridad para evitar daños a su salud, al dispositivo o al medio ambiente.

El i-Reader 2 es un dispositivo de conversión de texto a voz que incorpora múltiples idiomas y una selección de voces masculinas y femeninas. El i-Reader 2 tiene una batería integrada de serie, de modo que se puede usar con la misma facilidad dentro y fuera de casa.

Si le queda alguna duda después de haber leído este manual, póngase en contacto con su proveedor. Encontrará los datos de contacto al final de este manual.

Las instrucciones y advertencias importantes se presentan enmarcadas y en negrita, como en este caso.

2 Finalidad y tipo de usuarios

El i-Reader 2 es un producto de apoyo a las personas con algún tipo de dificultad para la lectura, por ejemplo, por alguna deficiencia visual, dislexia, discapacidad motora u otro problema para la lectura, como una afasia. Está desarrollado solo para uso en interiores, en entornos profesionales y de atención médica domiciliaria.

El dispositivo es fácil de usar y puede manejarlo cualquier persona mayor de 6 años.

Los menores de 6 años o las personas con alguna discapacidad intelectual solo pueden usar el i-Reader 2 bajo la supervisión de una persona designada para cuidar de su seguridad.

3 Contenido del paquete

- Dispositivo i-Reader 2
- Adaptador de corriente con cable
- Auriculares
- Estuche de transporte
- Manual de uso

4 Seguridad

¡Importante! Tenga en cuenta las siguientes instrucciones por razones de calidad y seguridad:

- Ajuste siempre el volumen del i-Reader 2 a un nivel aceptable que no distorsione el sonido. Los niveles de sonido elevados pueden causar daños permanentes a la audición.



- Durante el uso, su oído se acostumbra al volumen del dispositivo. Si aumenta el volumen en estos casos, podrá seguir siendo perjudicial para su audición. Para protegerse de este efecto, ajuste el volumen a un nivel seguro antes de que sus oídos se acostumbren y no lo suba más.
- No mire directamente la luz de led desde cerca, ya que esto podría provocarle una lesión grave en los ojos.
- Evite tocar la lente, ya que reducirá la calidad del escaneado.
- No utilice este dispositivo si el enchufe o el cable de corriente están dañados, si no está funcionando correctamente o si se ha dañado por una caída.
- Utilice siempre el i-Reader 2 a una temperatura razonablemente constante, entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F).
- El i-Reader 2 apenas requiere mantenimiento. Si quiere limpiar el exterior del dispositivo, utilice solo un paño suave seco. No utilice nunca agua, alcohol, acetona ni otros productos de limpieza. Antes de limpiar el dispositivo, verifique que el adaptador está desenchufado.
- Apague siempre el i-Reader 2 cuando no lo vaya a usar.
- Para cargar el dispositivo, utilice únicamente el adaptador suministrado por el fabricante, o un tipo equivalente según lo que se describe en este manual.
- No exponga el i-Reader 2 a la luz solar directa ni a condiciones extremas o grandes fluctuaciones de temperatura o humedad.
- Utilice el i-Reader 2 en habitaciones secas, no en cuartos de baño ni en exteriores.
- No coloque el i-Reader 2 cerca de fuentes de calor.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie horizontal estable para que no se pueda caer.
- Tenga cuidado con los cables conectados del adaptador y los auriculares. Estos cables pueden suponer un peligro para su seguridad.
- Precauciones de uso para dispositivos implantados, como un marcapasos. Mantenga al menos 15 cm/6 pulgadas entre el altavoz o los auriculares y el dispositivo implantado. El dispositivo también contiene imanes en las esquinas superiores de la pantalla y en el soporte remoto del cuadro. Consulte los detalles de la fuerza magnética en la información técnica. En caso de duda, póngase en contacto con su especialista.
- Debe evitarse el uso de este equipo junto a otros equipos o apilado con ellos, ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos a los especificados o suministrados por el fabricante de este equipo podría provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y dar lugar a un funcionamiento incorrecto.
- Los equipos de comunicaciones de RF portátiles (incluidos los periféricos, como los cables de antena y las antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del Acuity, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse una degradación del rendimiento de este equipo.
- Los teléfonos móviles activos en la zona podrán causar fallos por interferencias.
- Los pisos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los pisos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser al menos del 30% para evitar descargas electrostáticas.

5 Presentación y descripción

Presentación del dispositivo



figura 1: Vista superior

La cámara de escaneo con luz de led integrada se recoge hacia el interior del dispositivo cuando no se está usando o cuando está en posición de transporte. El brazo de la cámara se encuentra en el lado izquierdo del dispositivo y se debe levantar para llevar la cámara a la posición de lectura. El altavoz se encuentra abajo a la derecha. Hay unos marcadores de posición táctiles en el lado superior izquierdo y en el lado de abajo de la zona de la cámara, para alinear el documento.

Panel de control



figura 2: Vista frontal

Todos los controles del usuario están en la parte delantera del dispositivo. Las funciones de estos botones varían dependiendo del modo en el que se encuentre el dispositivo. Más adelante en este manual, se explican las distintas funciones de los controles.

Conexiones laterales



figura 3: vista lateral derecha

En la parte de delante a la derecha, hay un orificio rectangular con una toma USB 2. La toma de los auriculares se encuentra abajo a la derecha y se distingue porque es un agujero redondo.

Conexiones traseras

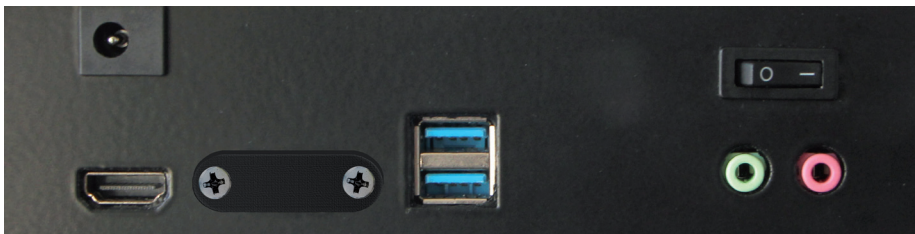


figura 4: Vista posterior

La toma del adaptador de corriente se encuentra en el lado superior izquierdo y se distingue porque es una cajita rectangular con un pequeño orificio para enchufar el adaptador.

Debajo del enchufe de alimentación se encuentra una conexión HDMI para un monitor externo. En el medio hay 2 conexiones USB adicionales. Estos podrían usarse para un mouse USB para controlar el tamaño de fuente cuando se usa un monitor LCD.

No conecte nunca más de un disco USB para hacer copias de seguridad de documentos.

Abajo a la derecha hay dos tomas redondas. A la izquierda está la salida de audio, de color verde. Utilice esta salida solo para equipos de audio externos; no utilice los auriculares con este conector. La toma rosa no tiene ninguna función, forma parte del panel del PC integrado y se reserva para posibles actualizaciones futuras.

En el lado superior derecho, encima de las dos salidas de audio, hay un interruptor para encender o apagar las luces LED junto a la cámara. De esta manera, las luces se pueden apagar para reducir los reflejos y lograr una mejor calidad de reconocimiento de texto al leer en papel brillante.

6 Batería recargable

El i-Reader 2 tiene una batería de iones de litio integrada. Podrá disfrutar del uso del dispositivo incluso cuando no tenga un enchufe a mano.

Cómo cargar la batería

La carga de la batería se gestiona desde el sistema interno y puede durar hasta 6 horas, dependiendo del nivel de carga. El indicador luminoso integrado en el interruptor muestra el estado de carga del dispositivo cuando el adaptador de corriente está conectado:

Luz	Estado
Verde	El dispositivo está encendido y el sistema interno está gestionando la carga
Azul	El dispositivo se está cargando mientras está apagado
Apagada	El dispositivo está apagado y la batería está totalmente cargada
Rojo	La batería está agotada. Conecte el adaptador para cargar la batería
Rojo (parpadeando)	El dispositivo no puede funcionar con energía de la batería, solo con el adaptador

Batería agotada

Si la batería está a punto de agotarse, el dispositivo lo indicará con un mensaje para que conecte el adaptador.

Cuando la batería se agote del todo, el dispositivo se apagará automáticamente. Se escuchará el tono de apagado y la luz verde del interruptor se apagará.

Ahorro de batería

El i-Reader 2 tiene un sistema de control inteligente de la batería, que apaga automáticamente el dispositivo si detecta que lleva 30 minutos sin utilizarse. Se escuchará un tono de aviso y el dispositivo se apagará.

Condiciones de almacenamiento

Para prolongar la vida útil de la batería cuando vaya a guardar el dispositivo durante mucho tiempo, se aconseja cargarla hasta aproximadamente el 50 %. Recargue la batería hasta este nivel cada seis meses. Guarde el dispositivo en un lugar a temperatura ambiente o inferior. Las temperaturas elevadas afectan negativamente a la descarga automática de la batería.

7 Primer uso

Desembale el dispositivo y colóquelo sobre una superficie estable. Conecte el adaptador de corriente y encienda la unidad pulsando el interruptor hasta que se escuche un sonido de 4 tonos. La batería integrada se empezará a cargar automáticamente.

El i-Reader 2 se encenderá y se escuchará el tictac de un reloj. Cuando el dispositivo esté preparado, leerá en voz alta las instrucciones para el primer uso y un aviso de seguridad.

Este mensaje solo se lee en voz alta una vez y se puede interrumpir pulsando el botón de parada. Lea el capítulo «Menú» si quiere volver a escuchar el mensaje de primer uso la próxima vez que encienda el i-Reader 2.

8 Controles generales

Encender y apagar el i-Reader 2

El interruptor se encuentra a la izquierda del panel de control. Pulse el botón hasta que se escuche un tono. Así se enciende o se apaga el dispositivo.

Cambiar el volumen

A la derecha del interruptor, verá 2 mandos giratorios. El de arriba es el control del volumen. Gírelo hacia la derecha para subir el volumen y hacia la izquierda para bajarlo.

Cambiar la velocidad de lectura

A la derecha del interruptor, verá 2 mandos giratorios. El de abajo es el control de la velocidad de lectura. Gírelo hacia la derecha para que el dispositivo lea más rápido y hacia la izquierda para que lea más despacio. Observe que el control de la velocidad de lectura tiene una muesca que indica la velocidad de lectura normal.

Control de reproducción/pausa

A la derecha de los mandos giratorios hay un botón triangular que sirve para iniciar o detener la lectura en voz alta.

Dejar de leer

A la derecha del botón de reproducción, verá el botón de parada, para interrumpir la acción en curso.

Teclas de navegación

En el lado derecho del panel de control, verá 4 teclas de navegación: arriba, abajo, a la izquierda y a la derecha.

Instrucciones habladas

Es importante entender los modos de funcionamiento que se describen en los siguientes capítulos. El dispositivo contiene un manual hablado para explicar todas las funciones disponibles para cada modo. Si necesita ayuda, pulse al mismo tiempo la tecla de reproducción y la flecha hacia abajo para acceder a las instrucciones habladas.

Consultar el nivel de la batería

Pulse brevemente el interruptor para escuchar el nivel de carga de la batería en ese momento.

Consultar la fecha y la hora

Pulse al mismo tiempo la tecla de reproducción y la flecha hacia la derecha para escuchar la fecha y la hora actuales. Si la fecha y la hora no son las correctas, se pueden configurar en el menú. Consulte el capítulo 12 para ampliar la información.

9 Modo de inicio

El modo de inicio es el modo del i-Reader 2 al encender el dispositivo. En este modo, dispone de los siguientes controles:

Escanear documento

Encienda el dispositivo y coloque la cámara en la posición de lectura. Alinee el documento con los marcadores de posición del documento. Pulse el botón de reproducción para escanear el documento. El dispositivo emitirá un sonido de captura y seguirá dando señales de que está procesando el documento. Pulse el botón de parada si quiere cancelar el procesamiento. Cuando termine de escanear, el modo de lectura en voz alta se activará automáticamente. Consulte el capítulo «Modo de lectura en voz alta» para ampliar la información.

Guardar documento

Pulse a la vez los botones de reproducción y de parada para escanear y guardar un documento en la unidad de almacenamiento interno. Siga las instrucciones del dispositivo si quiere escanear varias páginas.

Abrir el explorador de documentos

Pulse a la vez las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para abrir el explorador de documentos. Consulte el capítulo «Explorador de documentos» para ampliar la información.

Cambiar el idioma del sistema

Pulse a la vez el botón de parada y la flecha hacia arriba, o el botón de parada y la flecha hacia abajo, para cambiar el idioma del sistema.

Cambiar la voz del sistema

Pulse a la vez el botón de parada y la flecha hacia la izquierda, o el botón de parada y la flecha hacia la derecha, para cambiar la voz del sistema.

Activar o desactivar la detección automática del idioma

Pulse a la vez las flechas hacia arriba y hacia abajo para activar o desactivar la detección automática del idioma. Si se activa esta función, el dispositivo procesará el texto y lo leerá en el idioma que haya detectado. Si está desactivada, el dispositivo procesará el texto conforme al idioma y la voz seleccionados. Si la detección automática del idioma falla, desactive esta función.

Escanear el documento en modo de columna

Pulse a la vez la tecla de reproducción y la flecha hacia la izquierda para escanear el documento en modo de columna. Utilice esta función únicamente si el dispositivo tiene problemas para leer documentos como facturas o recibos bancarios.

Abrir menú

Pulse a la vez las flechas hacia arriba y hacia la izquierda para abrir el menú. Desde el menú, podrá consultar la versión del software, configurar la fecha y la hora y recuperar la configuración de fábrica en el dispositivo. Consulte el capítulo «Menú» para ampliar la información.

10 Modo de lectura en voz alta

Cuando se selecciona el modo de lectura en voz alta en el i-Reader 2, se procesará el texto del documento, las áreas de texto y el idioma, y se leerá el documento en voz alta.

Detener y reanudar la lectura

Pulse el botón de reproducción para detener o reanudar la lectura en voz alta del documento.

Dejar de leer

Pulse el botón de parada para dejar de leer y volver al modo de inicio.

Desplazarse por el documento

Con las teclas de navegación, podrá desplazarse por el documento como se indica a continuación:

Pulse la flecha hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar la palabra anterior o la siguiente, respectivamente. El dispositivo se detendrá para que pueda desplazarse por el documento.

Pulse la flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la frase anterior o la siguiente, respectivamente.

Mantenga pulsada la flecha hacia arriba o hacia abajo para ir a la página anterior o a la siguiente, si hay.

Mantenga pulsada la flecha hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el área de texto anterior o siguiente detectada.

Deletrea palabras

Si desea deletrear una palabra, haga una pausa en la lectura. Use las teclas de navegación para encontrar la palabra nuevamente y mantenga presionado el botón de reproducción durante 2 segundos.

Cambiar la voz de lectura

Pulse a la vez el botón de parada y la flecha hacia la izquierda, o el botón de parada y la flecha hacia la derecha, para cambiar la voz de lectura.

No se podrá reclamar responsabilidad alguna al fabricante por los errores de escaneado de documentos digitalizados y leídos en voz alta.

11 Explorador de documentos

El i-Reader 2 puede capturar documentos y guardarlos en su memoria interna. Tiene capacidad para guardar hasta 999 documentos, o 1 GB. Cada documento recibe un nombre único con un número que se le asigna al guardarlo en la unidad de almacenamiento interno.

En el explorador de documentos, podrá abrir y eliminar documentos, hacer copias de seguridad y restaurarlas. La voz del sistema leerá en voz alta el nombre del documento, el número de páginas y la página seleccionada si decide abrirlo para que se lea en voz alta. El dispositivo recuerda la última página leída de los documentos abiertos anteriormente, para que pueda seguir donde lo dejó la última vez.

Abrir el Explorador de Documentos

Asegúrese de que está en el modo de Inicio pulsando el botón de parada. Ahora pulse simultáneamente los botones de flecha hacia la izquierda y hacia la derecha para abrir el Explorador de Documentos.

Desplazarse entre documentos

Con las teclas de navegación, podrá desplazarse por los documentos como se indica a continuación:

Pulse la flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el documento anterior o el siguiente, respectivamente.

Pulse la flecha hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar la página anterior o la siguiente en un documento.

Abrir un documento

Pulse el botón de reproducción para abrir el documento seleccionado en el modo de lectura en voz alta.

Cerrar el documento

Pulse el botón de parada para cerrar el documento actual y volver al Explorador de Documentos.

Eliminar un documento

Pulse a la vez la tecla de parada y la flecha hacia la izquierda para eliminar el documento seleccionado. Siga las instrucciones del dispositivo para confirmar o cancelar la operación.

Tenga en cuenta que la eliminación de un documento es una acción permanente y no se puede deshacer.

Ajustar el nombre del archivo

La conexión de un teclado externo le permite ajustar el nombre del archivo de las siguientes formas:

Pulse la tecla “R” para cambiar el nombre del documento actualmente seleccionado.

Pulse “Ctrl + A” y escriba el nuevo nombre del documento.

Pulse “Intro” para confirmar o “ESC” para cancelar.

Cuando se conecta una pantalla, aparece un diálogo que le permite cambiar el nombre del archivo.

La cantidad de páginas aparece después del nombre de archivo como una indicación de la longitud del documento.

Cerrar el explorador de documentos

Pulse el botón de parada para cerrar el explorador de documentos y volver al modo de inicio.

Medios externos

El i-Reader 2 puede leer documentos desde medios externos como, por ejemplo, pendrives USB. Al insertar un dispositivo USB en el puerto USB delantero derecho, debería oírse un sonido de 4 tonos.

Pulse simultáneamente los botones de flecha hacia abajo y hacia la derecha para cambiar entre fuentes de memoria de unidades internas y USB.

En el Capítulo 18, Información técnica, obtendrá más información sobre los tipos de archivo admitidos.

Nunca conecte más de una unidad USB para hacer copias de seguridad, importar o exportar documentos.

Importar un documento desde medios externos

Para importar un documento desde un medio externo, cambie a un medio externo y seleccione el documento que desea importar.

Con el documento seleccionado, pulse a simultáneamente los botones de flecha hacia arriba y hacia la izquierda para iniciar la importación del archivo a la memoria interna. Pulse el botón de parada para cancelar, o el botón de reproducción para confirmar.

Exportar un documento hacia medios externos

Los documentos escaneados por el i-Reader 2 se guardan como archivos .vdf. Este tipo de archivo es exclusivo de i-Reader 2, y no se puede abrir en un dispositivo que no sea un i-Reader 2. El i-Reader 2 puede exportar documentos en este formato de archivo .vdf, o como archivos .txt.

Para exportar un documento desde la memoria interna a un medio externo, abra el explorador y seleccione un documento.

Con el documento seleccionado, pulse a la vez los botones de flecha hacia arriba y hacia la izquierda para iniciar la exportación.

Seleccione el tipo de archivo de exportación usando los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo.

Pulse el botón de parada para cancelar, o el botón de reproducción para confirmar.

Si el documento se exporta como un archivo .txt, se creará una nueva carpeta en el dispositivo externo. El nombre de esta carpeta será el nombre del documento junto con su fecha de creación. Esta carpeta contendrá el archivo .txt y una imagen del documento escaneado.

Nunca conecte más de una unidad USB para hacer copias de seguridad, importar o exportar documentos.

Hacer una copia de seguridad de todos los documentos

Inserte un disco USB en el puerto USB situado delante a la derecha. Se escuchará un sonido de 4 tonos. Pulse a la vez las flechas hacia arriba y hacia la derecha para hacer una copia de seguridad de todos los documentos en el disco USB. Pulse la tecla de reproducción o la de parada para empezar o cancelar la copia de seguridad de todos los documentos, respectivamente.

Si el i-Reader 2 no detecta ningún disco USB, o si el disco insertado no se puede leer, el i-Reader 2 mostrará un aviso.

Restaurar una copia de seguridad

Para restaurar una copia de seguridad, verifique que el dispositivo se encuentra en el Explorador de Documentos. Inserte el dispositivo USB que contiene el archivo de la copia de seguridad, y pulse simultáneamente los botones de flecha hacia abajo y hacia la izquierda para restaurar una copia de seguridad desde el dispositivo USB insertado.

Seleccione una copia de seguridad con los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo, y pulse el botón de reproducción o el de parada para confirmar o cancelar la restauración desde la copia de seguridad seleccionada.

La restauración de una copia de seguridad sobrescribirá todos los documentos que actualmente se encuentren en el i-Reader 2.

12 Menú

El i-Reader 2 tiene un menú con información auditiva clara. Los elementos del menú y los submenús están organizados en un bucle para poder seleccionar el primer o el último elemento de manera rápida y sencilla.

Abrir menú

Pulse a la vez las flechas hacia arriba y hacia la izquierda para abrir el menú.

Recorrer el menú

Con las teclas de navegación, podrá recorrer el menú como se indica a continuación:

Pulse la flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el elemento siguiente o el anterior del menú o un submenú.

Pulse la flecha hacia la izquierda o hacia la derecha para activar o cambiar el elemento del menú o el submenú.

Pulse la tecla de reproducción o la de parada para fijar o cancelar la fecha, la hora y la configuración de fábrica.

El menú contiene los siguientes elementos:

Firmware

Si selecciona este elemento, se leerá en voz alta la versión del firmware.

Fecha

Si se selecciona este elemento, el usuario puede cambiar la fecha interna.

Hora

Si se selecciona este elemento, el usuario puede cambiar la hora interna.

Configuración de fábrica

Si se selecciona este elemento, el usuario puede recuperar la configuración de fábrica en el dispositivo.

Mensaje de primer uso

Pulse a la vez la flecha hacia la derecha y el interruptor para activar el mensaje de primer uso para la próxima vez que encienda el dispositivo.

Ahorro de batería

Para ahorrar energía, el i-Reader 2 se apagará después de 30 minutos de inactividad. Para desactivar la función de ahorro de batería y asegurarse de que el dispositivo permanezca encendido indefinidamente, pulse simultáneamente los botones de encendido/apagado y el de reproducción.

Este ajuste solo se activará para el uso actual. El ahorro de batería se activará automáticamente la próxima vez que se encienda el dispositivo.

13 Transporte

Utilice el estuche de transporte suministrado para guardar o transportar el i-Reader 2 distancias largas. El dispositivo queda mejor protegido de golpes y sacudidas si se guarda en el estuche de transporte. Evite la luz directa del sol y unas fluctuaciones excesivas de humedad y temperatura.

14 Resolución de problemas

El i-Reader 2 es un dispositivo avanzado capaz de detectar una variedad de problemas. En la mayoría de los casos, la voz del sistema leerá los mensajes de error o las incidencias. En algunos casos, el interruptor empezará a parpadear con una luz roja o el dispositivo se reiniciará automáticamente.

Si el i-Reader 2 no responde a ningún control del usuario, desenchufe el adaptador de corriente y mantenga pulsado el interruptor durante 10 segundos para apagar el dispositivo.

El i-Reader 2 tiene un ordenador integrado con la aplicación de software propia del i-Reader 2. Puede ocurrir que el dispositivo no sea capaz de solucionar un problema, por lo que, en algunos casos, el distribuidor o el fabricante tendrán que actualizar el software para resolverlo.

Si intenta encender el i-Reader 2 y el botón de encendido/apagado se ilumina EN ROJO durante 2 segundos, o no se ilumina en absoluto, la batería está agotada. Conecte el adaptador y deje que el dispositivo se cargue durante unos minutos antes de volver a encender el i-Reader 2.

Si intenta encender el i-Reader 2 y el botón de encendido/apagado comienza a parpadear en ROJO, el dispositivo no puede funcionar con energía de la batería. Conecte el adaptador para usar el i-Reader 2. Póngase en contacto con el distribuidor si el problema persiste.

Póngase en contacto con el distribuidor si un problema persiste, e indíquele el mensaje de error que aparece.

15 Reciclaje



El i-Reader 2 se debe tratar conforme a la normativa sobre gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), por lo que no se podrá tirar con la basura normal de la casa. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje correctos, lleve este producto a un punto limpio de clasificación de residuos autorizado, donde lo normal es que lo recojan gratuitamente. En algunos países, es posible que pueda entregar el producto en su tienda local cuando vaya a comprar un producto nuevo equivalente. La eliminación correcta de este producto ayudará a evitar el gasto de recursos valiosos y a prevenir los posibles efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente, que podrían derivarse de un tratamiento inadecuado de los residuos. Si tiene dudas, consulte a las autoridades locales la información sobre los puntos limpios más cercanos. Según las legislaciones de algunas regiones, se pueden aplicar multas por la eliminación incorrecta de estos residuos.

Tenga en cuenta los datos / documentos internos almacenados en el i-Reader 2. Elimínelos para proteger tu privacidad.

16 Garantía

Este producto está cubierto por las disposiciones de la garantía del proveedor. Para más información acerca de estas disposiciones, póngase en contacto con su proveedor.

<p><i>Dirección del fabricante</i> —</p> <p><i>fecha de producción</i> —</p> <p><i>Número de referencia del catálogo</i> —</p> <p><i>Número UDI</i> —</p> <p><i>Número de serie</i> —</p> <p><i>Potencia de entrada del dispositivo</i> —</p> <p><i>Evite escuchar niveles de volumen elevados durante periodos prolongados</i></p> <p><i>Cumple con la parte 15 de las normas de la FCC</i></p>		<p>— <i>Finalidad y nombre del producto sanitario</i></p> <p>— <i>Lea las instrucciones de uso</i></p> <p>— <i>Producto conforme a las normas de la U.E.</i></p> <p>— <i>Uso en interiores Temperatura</i></p> <p>— <i>Grado de protección IP</i></p> <p>— <i>Reciclaje de RAEE</i></p>
--	--	---

17 Normativas

- CE** El i-Reader 2 cumple las siguientes directrices de la CE:
- Dispositivo médico de clase 1 (MDR2017 / 745), sin rendimiento esencial **MD**
 - ROHS 3 (2015/863)

AVISO DE LA FCC (Clase B)

Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC de Estados Unidos. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. este dispositivo no podrá provocar interferencias dañinas, y
2. este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos

NOTA - Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a que intente corregir las interferencias aplicando alguna de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Pedir ayuda al distribuidor.

18 Especificaciones técnicas

Especificaciones

Nombre del producto:	i-Reader 2
Dimensiones (l × a × h):	42,5 × 24,5 × 7 cm 16,73 × 9,65 × 2,76 in
Peso:	2950 g 6,5 lb
Batería:	Batería interna de iones de litio 14,8 V, mín. 5100 mAh Tensión nominal de salida de 12 V
Entrada del adaptador:	Modelo: FJ-SW1903400D Entrada: 100-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A máx. Salida: 19 V CC, 3400 mA
Potencia de salida del altavoz: Auriculares:	≤ 100 dB(A) <0,5 mT a 10 cm de distancia Clavija de 3,5 mm 25 mW máx. <0,5 mT a 3 cm de distancia
Clasificación IP:	IP20; objetos extraños sólidos > = 12,5 mm No protegido contra la entrada de agua
Resolución de la cámara:	8 Mpx
Tamaño de escaneado máximo:	Letter / A4
Salida de vídeo:	HDMI, Hasta 1080p
Controles de sonido:	Volumen de audio ajustable y velocidad de lectura.
Idiomas admitidos:	Holandés, Holandés Belga, Inglés De Ee. Uu., Inglés Británico, Inglés Irlandés, Inglés Escocés, Inglés Australiano, Inglés Indio, Sudafricano, Inglés, Alemán, Francés, Francés Canadiense, Francés Belga, Español, Español De Chile, Español De Argentina, Colombiano Español, Español Mexicano, Italiano, Turco, Noruego, Sueco, Danés, Finlandés, Polaco, Portugués, Brasileño Portugués, Checo, Ruso, Húngaro, Griego, Catalán, Búlgaro, Croata, Rumano, Eslovaco.
SSD interna:	1 GB o 999 documentos
Formatos de los documentos:	vdf, PDF, Docx, TXT, ePub 2, ePub 3
Navegación del documento:	por palabras, frases, párrafos (zonas), páginas

Condiciones de uso

Temperatura:	+5 °C a +40 °C +41 °F a 104 °F
Humedad del aire:	15 % a 93 %, sin condensación
Presión atmosférica:	700 hPa a 1060 hPa

Condiciones de almacenamiento y transporte

Temperatura:	-20 °C a +60 °C -4 °F a +140 °F
Humedad del aire:	<93 %, sin condensación



19



20

Rehan Electronics Ltd.
Aughrim Road, Carnew
Country Wicklow, Y14 NY60
Republic of Ireland

Phone: +353 (0) 53 9426742
Fax: +353 (0) 53 9426051

technical@rehanelectronics.ie
www.rehanelectronics.com